



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ



ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

ΜΙΑ... ή καμμία

Διευθυντά,
από την απογραφή του πληθυσμού της 15-16 Απριλίου 1889 η οποία εκτυ-
πώθηκε το 1890 από το Εθνικό Τυπογραφείο (την οποία βρήκα στην ιδιωτική
συλλογή μου Κυθηραϊκού Πολιτισμού και Κουλτούρας και σας αποστέλλω
προσμά της).
Προκύπτει ότι ο τότε Δήμος Κυθρίων ή Μέσα Δήμος ήτο 31 χωριά με
5411 κατοίκους από τους οποίους οι άνδρες 2856 και οι γυναίκες
2555 και ο τότε Δήμος Ποταμίων ή Έξω Δήμος ήτο 24 χωριά με σύνολο 5509
κατοίκους από τους οποίους 2453 ήταν άνδρες και 3056 γυναίκες. Στο πιο
αριθμό δεν περιλαμβάνεται η Κοινότητα Αντικυθρίων. Ο πληθυσμός
υπήρχε το 1889 δηλαδή περίπου 25 χρόνια πριν την Ένωση των
Κυθρίων με τη Μητέρα Ελλάδα.
Πάνω αριθμοί του πληθυσμού είχαν ξεπεραστεί την περίοδο της
επαισιόχρηστης κατοχής τα έτη 1940-1941.
Η σημερινή συρρίκνωση του πληθυσμού είναι δεδομένη αλλά και το δημο-
γραφικό μας πρόβλημα είναι νομίζω ευρύτερα γνωστό.
Κοινότητες στα Κύθηρα ιδρύθηκαν αργότερα.
Παραπέρα συρρίκνωση του πληθυσμού πρέπει να αποφευχθεί και νομί-
μο αυτό δεν θα συντελέσει η κατάργηση ή συγχώνευση Κοινοτήτων, υπέρ
κατήρνησης των οποίων συνηγορούν και πολλά άλλα επιχειρήματα. Αλλά
η δημιουργία Δήμων, ενός ή περισσοτέρων, με πιθανή αναζωπύρωση
οικονομικών φαινομένων μέσα και έξω Δήμου, δεν πιστεύω ότι μπορεί να
επιτύχει εύχρηστα αποτελέσματα.
Προσέφυγε για άλλη περιοχή της Ελλάδας ότι η «παιδική χαρά» χωριού
καταλήφθηκε μετά συγχώνευση Κοινοτήτων σε Δήμο.
Αυτό πιστεύω ότι οι Κοινότητες πρέπει να διατηρηθούν και το Επαρχείο
Περιουσίας όπως και η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας Κυθρίων - Αντι-
παραρτήματα που αποτελεί νομίζω μοναδική Πανελλήνια περίπτωση και μια ιδιαι-
τερότητα των Κυθρίων.

Με τιμή
Σπύρος Στρατηγός
Δικηγόρος Πειραιά

Με αφορμή αυτή την πρόσφατη επιστολή του κ. Σπυρ.
Στρατηγού, αλλά και άλλες που έχει στείλει στον υπόλοιπο
Κυθηραϊκό Τύπο με παρεμφερές περιεχόμενο, έχουμε να
παρατηρήσουμε τα εξής: Συμμεριζόμαστε τις ανησυχίες
τους προβληματισμούς του κ. Στρατηγού. Σε πολλά
μιας μας βρίσκει σύμφωνους σε άλλα έχουμε τις παρα-
ρτήσεις μας αλλά και τις θέσεις.
Σε προς την κατάργηση ή συγχώνευση των Κυθηραϊ-
κών Κοινοτήτων, η φιλοσοφία της «Κ.Ι.» είναι και παραμένει
με εκείνη του μεγάλου Ινδού φιλοσόφου και οραματι-
στή Μαχάτμα Γκάντι ότι «Ποτέ μη καταργείς ένα πρωτογε-
νικό κύτταρο αυτοδιοίκησης ή μία αυτοτελή οντότητα που
αποτελεί την «Κοινότητα». Εδώ όμως πρέπει να αποδείξουμε ότι
η οντότητα είναι βιώσιμη ή ότι έχει προοπτικές να
γίνει κάτι που δεν φαίνεται στο άμεσο μέλλον. Ενώ
από λίγα χρόνια ίσως επικρατήσουν άλλες σκέψεις
άλλοι παράγοντες διαφοροποιήσουν την κατάσταση
του Αναπτυξιακού Συνδέσμου Κυθρίων, ο οποίος μπο-
ρεί να αντλήσει πολλά πλεονεκτήματα από τις παρούσες
θέσεις εμείς δεν πρέπει να εισηγηθούμε συγχώνευση ή
κατήρνηση Κοινοτήτων, γιατί αυτό δεν πρόκειται να προ-
φέρει μακροχρόνια αλλά μόνο βραχυχρόνια, ιδίως όταν η
συγχώνευση, αποβλέπει στη δημιουργία δύο, τριών, τεσσά-
ρις, κ.λπ. Κοινοτήτων με πολλά επακόλουθα και κυριώτερο
αναβίωση ενός χειρότερης μορφής τοπικιστικού ρεύ-
ματος. Αντίθετα, η προσφορά μπορεί να είναι θετική αν
μόνο ΜΙΑ Κυθηραϊκή Κοινότητα με την προϋπόθεση
τα αρχεία των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων παραμείνουν

στη βάση τους και εκλεγεί επίσης ένας πρόεδρος σε κάθε
πρώην Κυθηραϊκή Κοινότητα ο οποίος θα αποτελεί και τον
συνδικτικό κρίκο με την ΜΙΑ μεγάλη κοινότητα ή το ΔΗΜΟ.

Έτσι λοιπόν το σύνθημά μας είναι ΜΙΑ κοινότητα ή ΚΑΜ-
ΜΙΑ συγχώνευση. Βέβαια σε οποιαδήποτε περίπτωση τις
αποφάσεις τις παίρνουν οι ίδιοι οι κοινοτάρχες και βέβαια
κατ' επέκταση ο Κυθηραϊκός Λαός, που πρέπει να ερωτη-
θεί και να αποφασίσει. Ασφαλώς ρόλο θα παίξει και η γενι-
κότερη πολιτική που θα επικρατήσει στο θέμα.

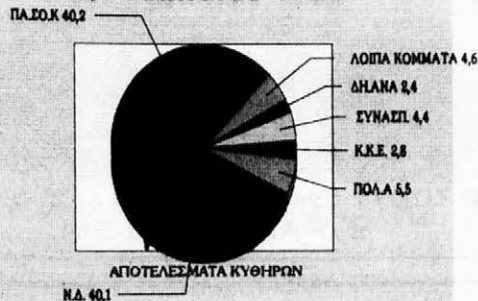
Αναφορικά με το επαρχείο και την «Εγχώρια Περιουσία»
οι θέσεις μας είναι γνωστές από αρκετά χρόνια με αποτέ-
λεσμα πολλοί να τις υιοθετούν με καθυστέρησης.

Ως προς το πρώτο: ΝΑΙ στο Επαρχείο υπό την προϋπόθε-
ση ότι θα οριοθετηθούν οι αρμοδιότητές του, θα στελεχω-
θεί επαρκώς και θα διαθέτει αυτοτελείς και επαρκείς πό-
ρους επί Κυθηραϊκού εδάφους, περιλαμβανομένης της
υλικότεχνικής υποδομής που πιθανόν (χωρίς να είναι σί-
γουρο) να πραγματοποιείται με μια Νομαρχιακή Αυτοδιοί-
κηση στο νησί μας.

Ως προς το δεύτερο: Κανείς μέχρι τώρα δεν έχει αμφι-
σβητήσει την αναπτυξιακή ιδιότητα του Φορέα της Εγχώ-
ριας Περιουσίας, την μεγάλη σπουδαιότητα και σημασία
της. Εμείς πρώτοι το διακηρύξαμε και εκεί γνωστοί οι αγώ-
νες μας για το θεσμό. Κατακεραυνώσαμε ακόμη και εκεί-
νους που τόλμησαν και να σκεφτούν να υποβάλλουν αίτηση
στο Υπουργείο Εσωτερικών και την Νομαρχία για διανομή
της Εγχώριας στις Κοινότητες. Η περιουσία αυτή πρέπει
και θα παραμείνει ΔΙΑΚΟΙΝΟΤΙΚΗ. Όμως είναι ανάγκη να
αξιοποιηθεί αυτή η περιουσία και ο φορέας να ξεπεράσει
τα προβλήματα χρηματοδότησης που αντιμετωπίζει, αφού
θεωρείται μεν ως ΟΤΑ αλλά όχι Χρηματοδοτικό. Αυτό θα
γίνει αργότερα αυτοδύναμο, μετά την συγκεκριμενοποίη-
ση των περιουσιακών στοιχείων (κτηματολόγιο), με την
υποθήκευση γης.

Εκείνο το οποίο κατά την γνώμη μας πρέπει να γίνει
κάποια στιγμή είναι να εξεταστούν οι σχέσεις Κυθηραϊκών
Κοινοτήτων και Εγχώριου Περιουσίας καθώς επίσης και
Επαρχείου Εγχώριου Περιουσίας, και βέβαια η τροποποίη-
ση του προεδρικού διατάγματος για την «Εγχώρια». Σύντο-
μα θα παρουσιάσουμε τις σχετικές προτάσεις μας, πάνω
στο θέμα.

ΕΥΡΟΕΚΛΟΓΕΣ 1994



Χρηματοδότηση Κυθηραϊκών Κοινοτήτων από το προγ/μα ΣΑΤΑ από την Νομαρχία

Στις 16/5 έδωσε ο Νομάρχης Πειραιά κ. Νίκος Σχοινάς συνέν-
τευξη τύπου με θέματα α) την κατανομή πιστώσεων στους ΟΤΑ
από το πρόγραμμα ΣΑΤΑ για το 1994 β) την αποτελεσματικότερη
αντιμετώπιση του προβλήματος των ναρκωτικών και γ) το πρόβλη-
μα των αυθαιρέτων.

Στο πλαίσιο της κατανομής πιστώσεων ανακοίνωσε την διάθεση
ποσού 10.179.955 δρχ. που κατανέμεται στις Κοινότητες της
Επαρχίας Κυθρίων ως εξής και σύμφωνα με τον αριθμό των
κατοίκων.

	κάτοικοι	δρχ.
Κ. ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ	70	230.539
Κ. ΑΡΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ	83	273.353
Κ. ΚΑΡΑΒΑ	173	569.761
Κ. ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ	233	767.366
Κ. ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ	139	457.785
Κ. ΚΥΘΗΡΩΝ	543	1.788.325
Κ. ΛΙΒΑΔΙΟΥ	303	997.905
Κ. ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ	170	559.881
Κ. ΜΗΤΑΤΩΝ	182	599.40
Κ. ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ	87	286.52
Κ. ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	118	388.628
Κ. ΠΟΤΑΜΟΥ	634	2.088.027
Κ. ΦΡΑΤΣΙΩΝ	114	375.449
Κ. ΦΡΙΑΓΚΙΑΝΙΚΩΝ	242	797.007
ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΘΗΡΩΝ	3.091	10.179.955

Επίσης ποσόν Δρχ. 4.979.700 στον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο Κυ-
θρίων.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

With favourable weather
guaranteed by the meteorolo-
gists, Athenians abandoned
the city over the Easter holiday
weekend, in favour of food, fun
and sun in the countryside or
by the sea. A Greek Easter in
the country is certainly more
spiritually inspiring than in the
city. The simple but beautiful
church services conducted in
the local villages have a poi-
gnancy and intimacy that
reaches deep into your very
soul - until a blast of dynamite
from the churchyard outside
heralding Christ's ascension,
reverberates in your ears and

the whole church and congre-
gation in unison, shudders and
groans. Small fragments of
plasterwork drop from the fres-
coed ceiling, and the vibration
of the stained glass windows
suddenly brings you back to
stark reality.

Easter brought on a mass
"Embarkation for Kythera" -
the ferries were filled to capaci-
ty from all ports - Piraeus,
Neapoli and Yithion and the
O.A. flights were of course fully
booked. Even though these
small 20 seater planes are a joy
to travel in, they are not large

CONTINUED ON PAGE 12

Η πρόταση του μήνα Τα δίδυμα Γηροκομεία

Ο μεγάλος αριθμός ηλικιωμένων συμπατριωτών μας στην
πρωτεύουσα της Αθήνας, που έχουν άμεση ανάγκη περιποιή-
σης, συντροφιάς, οικογενειακής και ιατρικής
βοήθειας και δεν μπορούν να μεταβούν για πολλούς λό-
γους στο Γηροκομείο Κυθρίων, δημιουργεί την ανάγκη εξέ-
λιξης (από το Τριφύλλιο Ιδρυμα, που ουσιαστικά διαθέτει
πείρα, την υποδομή και το προσωπικό) της δημιουρ-
γίας ενός νέου Οίκου ΕΥΓΗΡΙΑΣ στην πρωτεύουσα. Μια
πρόσκληση λειτουργία διδύμων Γηροκομείων ίσως καταστή-
σει δυνατή (μείωση του κόστους αύξηση τροφίμων, αύξηση
ποσοτικότητας) και την γενικότερη αντιμετώπιση πολλών
προβλημάτων του Γηροκομείου Κυθρίων που σήμερα είναι
απολύτως ανεπίλυτα.

Η πρόταση ανήκει στον ιδρυτή της «Κ.Ι.» κ. Αντώνιο Μαρσέλλο

ΕΥΡΟΕΚΛΟΓΕΣ 1994																			
ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ																			
	ΑΝΤΙΚΥΘ.	ΑΡΡΩΝΙΑΔ.	ΚΑΡΑΒΑ	ΛΟΓΟΘΕΤ.	ΜΗΤΑΤΑ	ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ	ΠΟΤΑΜΟΣ	ΦΡΙΑΓΚ.	ΚΑΡΒΟΥΝ.	ΚΟΝΤΟΛ.	ΛΕΙΒΑΔΙ	ΜΥΡΤΙΑ	ΦΡΑΤΣΙΑ	ΧΩΡΑΚΑΛΑΜΟΣ	ΚΑΡΑΒΕΣ	ΣΥΝΟΛΟ			
ΕΠΙΤΡ.	138	130	316	273	268	194	579	237	382	193	415	161	248	651	623				
ΥΠΕΘΑΝ	67	90	185	165	191	109	385	164	222	128	249	107	160	328	120				
ΕΚΥΡΑ	67	88	179	162	171	102	373	155	214	121	243	99	148	316	120				
ΚΟΜΜΑΤΑ																			
ΠΑΣΟΚ	37	34	70	64	73	34	146	74	76	61	87	46	74	111	41	1028	40,2		
Ν.Δ.	27	24	80	77	65	42	126	44	98	47	117	45	46	120	68	1026	40,1		
ΠΟΛΑ	-	7	6	7	11	5	26	7	18	5	12	-	10	25	3	142	5,5		
ΚΚΕ	1	3	8	4	8	7	23	4	2	1	2	1	1	6	-	71	2,8		
ΣΥΝΑΣΙΣ	1	15	4	5	8	8	28	9	2	2	8	1	4	19	1	115	4,4		
ΔΗΛΑΝΑ	1	3	5	2	3	2	2	7	8	2	10	1	5	8	-	59	2,4		
ΛΟΓΑ	-	2	6	3	3	4	22	10	10	3	7	5	8	27	7	117	4,6		
ΣΥΝΟΛΟ	67	88	179	162	171	102	373	155	214	121	243	99	148	316	120	2558	100%		
ΕΥΡΟΕΚΛΟΓΕΣ 1989																			
ΤΜΗΜΑΤΑ	ΑΝΤΙΚΥΘ.	ΑΡΡΩΝΙΑΔ.	ΚΑΡΑΒΑ	ΛΟΓΟΘΕΤ.	ΜΗΤΑΤΑ	ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ	ΦΡΙΑΓΚ.	ΚΑΡΒΟΥΝ.	ΚΟΝΤΟΛ.	ΛΕΙΒΑΔΙ	ΜΥΡΤΙΑ	ΦΡΑΤΣΙΑ	ΧΩΡΑΚΑΛΑΜΟΣ	ΣΥΝΟΛΟ					
ΠΑΣΟΚ	50	60	74	75	51	141	84	65	69	69	88	50	62	131	38	1104	37,8%		
Ν.Δ.	34	95	98	92	62	144	55	28	154	68	139	61	59	165	76	1330	45,6%		
ΣΥΝΑΣΙΣ	10	18	9	13	16	62	20	6	13	5	14	6	2	23	7	230	7,8%		
ΔΗΛΑΝΑ	-	-	-	-	-	1	2	-	7	3	7	1	2	3	-	26			

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΡΑ Πασχαλινές εκδηλώσεις

Γράφει ο Πάνος Β. Κασιμάτης

Πολύς κόσμος επισκέφθηκε φέτος το Πάσχα το νησί μας για να συνεορτάσει μαζί μας τις Άγιες ημέρες. Παρ' όλα αυτά υπήρχε μια υποτονικότητα στις εκδηλώσεις.

Στις εκκλησιαστικές ακολουθίες της Μεγάλης εβδομάδας ιδίως στα δώδεκα Ευαγγέλια και τον Επιτάφιο ετίμησαν αρκετοί ιδίως στη Χώρα ήταν πολύ παραδοσιακά όπως και της Αναστάσεως, τα μεσάνυχτα και στο άκουσμα του Ευαγγελίου και του Χριστού Ανέστη έφυγαν από τους ναούς για την μαγειρίτσα, τα κόκκινα αυγά κλπ.

Το Πανηγύρι του Αγίου Θεοδώρου

Εκεί που πράγματι έγινε πανηγύρι, εορτασμοί, χριστιανικό και λατρευτικό ήταν στον Άγιο Θόδωρο με πλήθος εορταστών, προσκυνητών και πανηγυριστών. Όταν έγινε η λιτανεία της Αγίας Χώρας παινιζούσης της φιλαρμονικής Ποταμού που ήταν θεαματική, ακολουθούμενη από 2 μητροπολίτες Κυθήρων κ. Ιακώβου και Ολυμπίας Τριφυλίας κ. Στεφάνου, όπως και από 10 Ιερείς, ραϊνομένη με άνθη και θυμιάματα. Έφθασαν και 100 προσκυνητές εκ Κορώνης φέροντες τα τίμια δώρα και 8 άρτους πρώτου μεγέθους. Η λειτουργία ήταν κατανυκτική, η χορωδία υπέροχη και οι ομιλίες των Μητροπολιτών κ.κ. Στεφάνου & Ιακώβου λίαν επαινεσμένες.

Η Επέτειος της Ενσωμάτωσης της Επτανήσου

Την ίδια μέρα γιορτάστηκε στη Χώρα η επέτειος της ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα, με λαμπρότητα και Επισιμότητα με δοξολογία και επιμνημόσυνη δέηση στο ηρώον. Με σπουδαία ομιλία της Γυμνασιάρχου κας Ελένης Χάρου - Κορωναίου για τους αγώνες των Κυθηρίων Μόρμωρη, Πανάρετο, Παναγιωτόπουλου. Στην εορτή παρέστησαν οι πολιτικές και στρατιωτικές αρχές, έγινε κατάθεση στεφάνου από τον Περιφερειάρχη Αττικής εκ μέρους της Κυβέρνησης και από όλες τις αρχές. Ακολούθησε η παρέλαση των σχολείων της Χώρας λια επιτυχής παινίζουσα της φιλαρμονικής Ποταμού. Αλλά δυστυχώς ενώπιον πολύ μικρής προσέλευσης συμπατριωτών μας.

Το Πανηγύρι Αγίου Κων/νου στο Λιβάδι

Ακολούθησε στις 21 Μαΐου το πανηγύρι του Αγίου Κων/νου στο Λιβάδι. Πολύ φτωχό όπως πάντα. Ποιός μπορεί να ξεχάσει τα πολλά χρόνια, την ζωπανήγυρι, την Εμποροπανήγυρι, και τους πολλούς πιστούς που προσήρχντο.

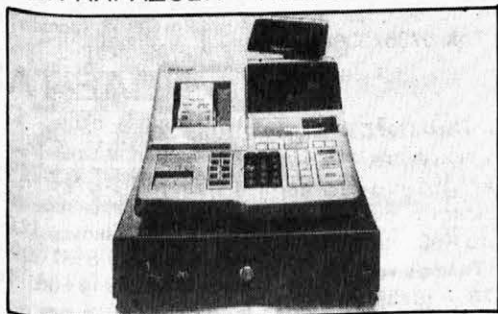
ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομόνοιας)
Τηλ. 5249.973

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφίες

TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΠΟΛΥΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Νέα απο τα Αρωνιάδικα

Όπως πληροφορηθήκαμε ένας νέος Σύλλογος δημιουργήθηκε είναι ο Πολιτιστικός Αθλητικός Σύλλογος Αρωνιάδικων (Π.Α.Σ.Α). Σκοπός του

μο, την Τετάρτη του Πάσχα, με το συγκρότημα της Μαίρης Έσπερ, όπως δείχνει η φωτογραφία.

Τα μέλη του Αθλητικού αυ-



νέου συλλόγου είναι η δημιουργία ενός αθλητικού κέντρου στα Αρωνιάδικα με γήπεδα μπάσκετ, βόλεϋ, τένις κλπ. καθώς επίσης και ενός σύγχρονου γυμναστηρίου.

Συγχαίρουμε τους πρωτεργάτες και τους εμπνευστές της ιδέας αυτής και ευχόμαστε να την υλοποιήσουν γρήγορα. Ήδη ο νέος σύλλογος έκανε και την πρώτη του χοροεσπερίδα στον Κυθηραϊκό Σύνδε-

τού σωματείου εύχονται στους συμπατριώτες μας Καλό Καλοκαίρι και Καλή αντάμωση στα Κύθηρα.

Μια ωραία ιδέα ακόμη υλοποιήθηκε σ' αυτό το χωριό με την διαμόρφωση μιας πολύ όμορφης πλατειούδας, στην διασταύρωση του δρόμου προς 'το αεροδρόμιο και την Χώρα. Τους συγχαίρουμε. (Φωτο. Δημ. Παρίσης).

Εκδήλωση στη μνήμη Ριζοσπαστών για την επέτειο της Ένωσης της Επτανήσου.

Στις 21/5 έγινε στο νεκροταφείο Ποταμού, όπου όπως είναι γνωστό υπάρχει το μνημείο του Κυθήρου ριζοσπάστη **Κοσμά Πανάρετου**, τρισάγιο στην μνήμη του, παρουσία του περιφερειάρχη Αττικής, του Επαρχου, των λοιπών αρχών. Τιμές απέδωσε η Φιλαρμονική Ποταμού υπό την Δ/νση του **Στρατή Θεοδωρακάκη**. Στην εκδήλωση αυτή μίλησε ο δάσκαλος Ποταμού κ. **Γιώργος Μπαβέας** ο οποίος έκανε μια ιστορική αναδρομή στα προ της ένωσης χρόνια και στους

αγώνες των Επτανήσιων Ριζοσπαστών και κυρίως στις τρεις σπουδαίες μορφές από τα Κύθηρα - όπως τότε - τον **Γεώργιο Αρώνη ή Παναγιωτόπουλο**, τον **Γεώργιο Μόρμωρη** και τον **Κοσμά Πανάρετο**. Αφού παρουσίασε επιστολή του Κοσμά Πανάρετου προς τον Άγγλο αρμοστή στα Επτάνησα με την οποία διαδήλωσε την επιθυμία του Κυθηραϊκού Λαού να ενωθεί με την μητέρα Ελλάδα κατέθεσε δάφνινο στεφάνι στη μνήμη του μεγάλου αγωνιστή.

Το γεγονός του Μήνα δάκρυσε... το Τσιρίγο

Δάκρυσε κυριολεκτικά το νησί μας το μήνα που πέρασε με τις συνεχείς απώλειες νέων ανθρώπων. Δύο νέες κοπέλλες η **Μάντη Νοταρά - Γκιουζέλη** και από τον Κάλαμο η **Πόπη Χαρχαλάκη-Καλλιγέρου** έφυγε στα 36 της χρόνια από την επάρατη νόσο. Στις 12 Μαΐου ο καπετάνιος **Χαρίλαος Μουλός** στα 48 του χρόνια και στα Μητάτα ο αγαπητός σε όλους υδραυλικός του Τσιρίγου **Γιάννης Σκλάβος** μόλις στα 37 του χρόνια. Το Τσιρίγο μας δακρύζει και υποκλίνεται στη μνήμη τόσων νέων ανθρώπων. Αιώνια η μνήμη σας.

Ο Φόρος του Θανάτου Στους νέους Τσιριγώτες που «μίσεψαν» ξαφνικά τον περασμένο Μάη

Θάνατε γιατί έτσι αναπάντεχα
κτύπησες τη πόρτα
Τόσων πολλών ανθρώπων;
Γιατί διάλεξες μέσα του Μάη τη χαρά
νέους ανθρώπους ν' αφανίσεις;
Θάνατε ο πόνος είναι πολύς.
Οι ανθρώποι είναι λίγοι...
Η καρδιά μας δε προλάβαινε να κτυπά
στ' απαντώ κτυπήματά σου.
Αλίμονο Τσιρίγο μου,
ήρθε κι η δική σου η σειρά
περίσο φόρο να πληρώσεις,
χωρίς δυστηχώς κανείς να σε ρωτά
αν έχεις να τον δώσεις...

Γιώργος Λευθέρης

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

Γ.Β.Κ. Γεώργιος Β. Καλλιγέρου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
2. Εσωτερικού-Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913

Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

τηλ. (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε. Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094



FRATSIA Ltd. TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπορικά
Εσωτερικού - Εξωτερικού

ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

Κρουαζιέρες

(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά

Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678

Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομολογικές Μελέτες Ν.1692/90

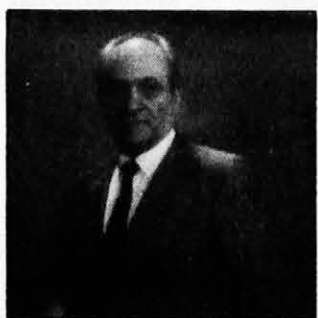
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ: 4122.348 - 4114.009



ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΕΣ

Γεώργιος Δ. Χατζηπλής

Ο Γιώργος Χατζηπλής κατά τη γνώμη μας δεν χρειάζεται παρουσίαση, αφού μιλάει το ίδιο το έργο του και είναι γνωστός στους συμπατριώτες μας από τη φιλανθρωπική του κυρίως δράση. Γεννήθηκε στα Φάρσαλα της Θεσσαλίας και έφθασε πολύ μικρός στη μακρινή και άγνωστη τότε Αυστραλία, το 1954, χωρίς καμιά υποστήριξη. Αντίθετα με τα ελάχιστα χρήματα που



κέρδιζε στην αρχή, άρχισε να στέλνει ακόμη και στους δικούς του.

Σύντομα μίληκε στον επιχειρησιακό χώρο με τα τυροκομικά προϊόντα του, αφού δημιούργησε τρία εργοστάσια τυροκομίας στο NSW στη VICTORIA και την TASMANIA και ήταν ο πρώτος που ασχολήθηκε ενεργά και δυναμικά με τον κλάδο. Στη συνέχεια επέκτεινε τις δραστηριότητές του στον κλάδο και έκανε εισαγωγές ελληνικών και βουλγαρικών τυριών στην Αυστραλία, όπου τουλάχιστον μέχρι το 1968 αποτελούσε τον μοναδικό επιχειρηματία στον κλάδο, ενώ στο ίδιο χρονικό διάστημα δημιούργησε 5 παντοπωλεία. Παράλληλα αρχίζει ενεργή δραστηριότητα στον τομέα των κέντρων διασκέδασης, ανοίγοντας το γνωστό κέντρο «ΤΑ ΣΑΛΩΝΑ» στο Σίδνεϋ.

Μετά το 1972 αποφασίζει να κάνει επενδύσεις σε ακίνητα κάνοντας μια στροφή προς την άποψη «ουδείς ζημιώθηκε αγοράζοντας γη και κτίρια». Ενώ λίγα χρόνια αργότερα χτίζει ένα μεγάλο κτίριο στο MERRICKVILLE όπου διαμορφώνει 2 πολυτελή χολ. Σ' αυτά τα χολ γίνονται γάμοι

και άλλες εκδηλώσεις των Ελλήνων, και όχι μόνο του Σίδνεϋ. Στα ίδια χολ έχουν γίνει και πολλές εθνικές εκδηλώσεις. Τα χολ αυτά τα διαχειρίζονται η δραστήρια σύζυγός του Ελένη το γένος Πολυζώη - Ραΐση από τα Φάρσαλα και οι κόρες τους. Ενώ ο ίδιος ασχολείται με τη σωστή διαχείριση των κτιρίων που έχει και είναι πάρα πολλά. Πριν λίγες ημέρες μάλιστα απόκτησε και ένα από τα μεγαλύτερα ξενοδοχεία στο Σίδνεϋ πολύ κοντά στην Ελληνική Λέσχη. Ενα δε πολύ μεγάλο συγκρότημα είναι νοικιασμένο στην εταιρεία COURIER. Βέβαια δεν πρέπει να ξεχνούμε τις μεγάλες ευεργεσίες του κ. Χατζηπλή προς αναξιοπαθούντες στο Σίδνεϋ, προς διάφορα σωματεία και οργανώσεις που ασχολούνται με την καταπολέμηση ασθενειών, με τα θέματα του παιδιού, την προσφορά του στην Ορθόδοξη Εκκλησία της Αυστραλίας και για μας τους Τσιριγώτες, τη μεγάλη συμβολή στην επίλυση του προβλήματος του «Σκλαβείου Κληροδοτήματος» παλαιότερα και τώρα και τις προσφορές του στο Γηροκομείο μας στο χωριό τους και όποτε τους ζητήθηκε.

Για μας μεγάλη επιτυχία του ζεύγους Χατζηπλή ήταν η σωστή ελληνική μόρφωση που έδωσαν και στα τρία τους παιδιά, τη Μαρία, τη Μιράντα και τη Δήμητρα. Καθώς και το μεγάλο δέσιμο που υπάρχει στην οικογένειά τους, επηρεασμένο καθαρά από την Τσιριγώτικη και τη Σαρακατσάνικη παράδοση που μεταφέρουν. Η Μαρία είναι παντρεμένη με τον κ. Δημήτριο Φώτιο και η Μιράντα με τον κ. Ανδρέα Αλεξανδράτο. Είχαμε την τύχη να τους γνωρίσουμε και να εκτιμήσουμε και το ήθος και τη μόρφωσή τους.

Πιστεύουμε πως ο Γιώργος Χατζηπλής έχει πολλά να προσφέρει ακόμη και στην επιχειρηματική δραστηριότητα αλλά και στο νησί μας και το χωριό τους τα Φάρσαλα που υπεραγαπά.

Νέες Δραστηριότητες

Μια νέα δραστηριότητα που έχουμε να σημειώσουμε είναι του κ. Νικολάου Νικολόπουλου (γιου του εκπαιδευτή οδηγών κ. Κωνσταντίνου Νικολόπουλου) ο οποίος δρα-

στηριοποιείται στην αντιπροσώπευση κουφωμάτων Αλουμινίου παραδοσιακού τύπου. Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε καλές δουλειές.

- Εκτυπώσεις διαφημιστικών δώρων
- Χρυσοτυπίες
- Μεταξοτυπίες



Γεώργιος Σκλάβος

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 31 ΤΗΛ. 41 70 031

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύ-
σεως

Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα

τηλ. (0735) 31443

Επιμελημένη εργασία



ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Έχει μπει για τα καλά στην καθημερινή ζωή των Ελλήνων η αναφορά στο «ποια θα είναι η προσοδοφόρα και επωφελής επένδυση» που υπάρχει αυτή τη στιγμή, έπειτα από την πρόωρη απελευθέρωση συναλλάγματος που πραγματοποιήθηκε την 23η Μαΐου 1994. Η ευχάριστη διαμόρφωση του πιο πάνω κλίματος για τους Έλληνες που από εκεί που δεν είχαν πουθενά να επενδύσουν πέρα από μία κατάθεση σε κάποιο λογαριασμό ταμειευτηρίου ή στην καλύτερη περίπτωση κατάθεση με προθεσμία, τους κατέστησε πολίτες με ίσες επενδυτικές ικανότητες με τους Δυτικοευρωπαίους.

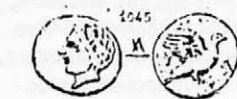
Τα τελευταία χρόνια νέοι επενδυτικοί ορίζοντες κατέκλυσαν την ελληνική αγορά. Τα γeros, τα έντοκα γραμμάτια με ρήτρα ξένου νομίσματος, τα αμοιβαία κεφάλαια, οι απευθείας επενδύσεις στο εξωτερικό έχουν δώσει ένα κλίμα οργασμού σε όλους τους Έλληνες που νοιάζονται πώς να προστατεύσουν ή να

ράζει για λογαριασμό του πελάτη της ευρωμόλογου λόγου χάρη αγγλικής λίρας στο οποίο αναφέρεται το επιτόκιο και η ημερομηνία λήξης του. Τα πιο πάνω ευρωμόλογα μπορούν να δραχμοποιηθούν ανά πάσα στιγμή από τον επενδυτή εάν πιστεύει ότι τον συμφέρει. Βέβαια μέχρι τώρα πρέπει να σημειώσουμε ότι όσοι σκέφτονται για αγορά συναλλάγματος πουλώντας δραχμές προσβλέπουν υποτιμητικές τάσεις ή τάσεις βαθμιαίας διολίσθησης της δραχμής. Και εδώ υπάρχει μια αντιδικία. Πριν λίγες ημέρες αρκετές εφημερίδες ανέφεραν ότι οι κερδοσκόποι έκαναν τη δραχμή πιο αδύνατη απ' ό,τι ήταν πριν την απελευθέρωση συναλλάγματος. Εδώ πρέπει να τονισθεί ότι κερδοσκόποι πλέον δεν υφίστανται. Από τη στιγμή που η απελευθέρωση συναλλάγματος είναι νόμος, ο επενδυτής μπορεί να αγοράσει όσο συνάλλαγμα θέλει χωρίς να κατηγορηθεί για κερδοσκοπία. Απλώς προσπα-



επαυξήσουν τα εισοδήματά τους. Με την πλήρη απελευθέρωση συναλλάγματος ο Έλληνας πολίτης δεν θα εξαγεί πλέον τις δραχμές του όπως έκανε παλιά με παράνομο τρόπο καταθέτοντάς τις σε ελβετικές τράπεζες με σκοπό τη διαφύλαξή του από τις κακοτοπιές της ελληνικής οικονομίας. Τώρα πλέον θα μπορεί με σχετικά λίγα χρήματα να δώσει δραχμές για να αγοράσει συνάλλαγμα, όποτε θέλει. Δεν χρειάζεται δηλαδή να μεταφέρει χρήματα στο εξωτερικό για να αγοράσει ομόλογα Γερμανικού Δημοσίου ή μετοχές από το Χρηματιστήριο του Λονδίνου αφού πλέον θα μπορεί να το κάνει μέσω της Ελληνικής Τράπεζας.

Μέχρι πριν λίγο καιρό ο Έλληνας επενδυτής εάν δεν εμπιστευόταν τη δραχμή αγόραζε μερίδια από διεθνή ομολογιακά ή αναπτυξιακά αμοιβαία κεφάλαια ή στην πιο απλή περίπτωση προτιμούσε τα έντοκα γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου με ρήτρα δολαρίου ή ECU που κατά καιρούς εκτύπωνε η Τράπεζα Ελλάδος. Ετσι είχαν επενδυτές να τοποθετούν τα χρήματά τους έμμεσα στο εξωτερικό, αφού τις δραχμές τους τις διαχειρίζονταν μεν η Τράπεζα της Ελλάδος ή οι εταιρείες αμοιβαίων κεφαλαίων αλλά οι αποδόσεις που θα είχε με την παύση της επένδυσης των θα ισοδυναμούσε με τρέχουσα ισοτιμία της δραχμής έναντι του ξένου νομίσματος συν το επιτόκιο του νομίσματος. Όπως γίνεται αντιληπτό εδώ είχαμε μία συναλλαγή μεταξύ της Τράπεζας της Ελλάδος και επενδυτών. Αυτή η συναλλαγή με τα καινούργια μέτρα εξακολουθεί να υφίσταται αλλά τώρα ο Έλληνας επενδυτής μπορεί να επενδύσει μόνος του απευθείας σε όποιο νόμισμα θέλει με όποια τράπεζα θέλει. Μπορεί δηλαδή να αγοράσει ευρωμόλογα αγγλικής λίρας ή αμερικανικού δολαρίου ή γιαπωνέζικου γιεν με μια απλή παραγγελία στην τράπεζα που συνεργάζεται. Η τράπεζα μέσω της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων αγο-



θεί να διαφυλάξει ή να επαυξήσει την αξία της επένδυσής του.

Ωστόσο τα υψηλά επιτόκια εντόκων γραμματίων και γeros που κυμάνθηκαν από 19% έως 140% αντίστοιχα κράτησαν μέχρι τώρα σταθερή τη δραχμή και σε μερικές περιπτώσεις ανατιμημένη έναντι των σκληρών νομισμάτων. Αυτό έκανε τους Έλληνες να σπαθοκεφαλιάζουν για το τι μπορεί να συμβεί στο μέλλον: Να κάνουν γeros με πάρα πολύ υψηλά επιτόκια ή να αγοράσουν συνάλλαγμα και να προσβλέπουν σε μια μελλοντική υποτίμηση της δραχμής; Ερώτημα που σαφέστατα δεν μπορεί να απαντηθεί γιατί κανείς δεν μπορεί να ψυχολογήσει τις δυνάμεις της αγοράς. Σ' αυτή την περίπτωση υπάρχουν μόνο εκτιμήσεις. Τι προτείνεται λοιπόν σ' αυτή την κατάσταση; Δοθέντος ότι η δραχμή κρατιέται σταθερή τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα παρ' όλα τα προβλήματα της ελληνικής οικονομίας, εντούτοις πιέσεις ίσως ασκηθούν σε ανύποπτο χρόνο από τις ξένες χρηματαγορές. Γι' αυτό λοιπόν καλό είναι όσοι σκέφτονται να επενδύσουν αυτή την περίοδο να προτιμήσουν ένα τμήμα χρημάτων τους να το κάνουν γeros (χρονικής διάρκειας από μία εβδομάδα έως ένα μήνα) και για να διασφαλισθούν στο μέλλον από τυχόν τάσεις διολίσθησης της δραχμής να αγοράσουν έντοκα γραμμάτια με ρήτρα δολαρίου ή ECU ή ευρωμόλογα γερμανικού μάρκου.

Τέλος, πρέπει να επισημανθεί ότι η επένδυση σε ξένο νόμισμα μπορεί να αποφέρει κέρδη ή ζημιές. Η κρίση βαρύνει αποκλειστικά αυτόν που σκοπεύει να κάνει την επένδυση και είναι ο κύριος υπεύθυνος για τυχόν ζημιές ή κέρδη που θα προκύψουν από την επένδυσή του σε ξένο νόμισμα. Αλλωστε όπως προαναφέρθηκε μόνο εκτιμήσεις μπορούν να γίνουν σε μια απελευθερωμένη αγορά όπως έγινε η ελληνική.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
Οικονομολόγος

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ευρωεκλογές '94

Γράφει ο Ηλίας Μαραλλάς

Στις 12 Ιουνίου η Ευρώπη των Πολιτών καλείται να εκλέξει τους εκπροσώπους της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Θα εκλεγούν 567 βουλευτές που θα προέρχονται από τις 12 χώρες - μέλη της Ένωσης για πενταετή θητεία. Οι θέσεις που θα καταλάβουν οι βουλευτές από τα επί μέρους κράτη που θα εκλεγούν δεν θα σημαίνει ότι εκπροσωπούν το κράτος που τους πρότείνει αλλά την ομάδα ή τον συνασπισμό κομμάτων στον οποίο ανήκουν. Η Ελλάδα για παράδειγμα θα εκλέξει 25 βουλευτές οι οποίοι αφού εκλεγούν θα καταταχθούν στην ομάδα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που κατατάσσονται τα κόμματα υπό τη σημαία των οποίων εξελήγαν οι ευρωβουλευτές. Π.χ. του ΠΑΣΟΚ και της Νέας Δημοκρατίας θα καταταγούν στους Ευρωπαίους Σοσιαλιστές οι πρώτοι, ενώ στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος οι δεύτεροι. Κάτι ανάλογο θα γίνει και στα μικρότερα κόμματα.

Αυτές οι Ευρωεκλογές έχουν δύο σπουδαία χαρακτηριστικά:

α) Οι γίνονται μετά την υπογραφή της Συμφωνίας του

Μάαστριχτ για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και β) ότι γίνονται με δεδομένα κάποιοι εξωριστού ορίζοντα για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, που θα λάβει νέες θεσμικές αλλαγές στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, όπως και στην άσκηση ελέγχου στα άλλα όργανα της Ένωσης. Αυτό σημαίνει πως ο ρόλος του βουλευτή που θα βγει από τις εκλογές που έρχονται είναι πολύ αναβαθμισμένος. Αυτές οι θεσμικές αλλαγές θα αποτελέσουν μια πραγματικότητα και αρνά ή γρήγορα πρέπει να το συνειδητοποιήσουμε όλοι μας. Πριν λίγες ημέρες ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ζακ Ντελόρ είπε: «Η Ευρώπη οφείλει να ξαναβρεί, από πολιτιστική, οικονομική και πολιτική άποψη, τον εαυτό της... Όλα τα κράτη - μέλη πρέπει να γνωρίζουν ότι ο ευρωπαϊκός χώρος που συνεπάγεται περισσότερο διάλογο και στενότερη συνεργασία μεταξύ μας, θα μας επιτρέψει να ανασυγκροτήσουμε τις δυνάμεις μας και να ξαναβρούμε έτσι την προσωπικότητά μας». Τα λόγια μιλούν από μόνα τους χωρίς σχόλιο, ας δουλέψουμε πάνω σ' αυτή την ιδέα.

Οι τιμές των Κυθηριών

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ένα αγρόκτημα στην Παλαιόπολη, στην θέση Χωράκαμπο εκτάσεως 3 στρεμμάτων με 40 ρίζες ελιές και αγροτικό οικίσκο (μεγάλη κάμαρα), με δεξαμενή (στερνή), καλλιερρημένο, τοπογραφημένο, με τίτλους καθαρούς. Ονομάζεται «Βασιλού» και συνορεύει και από τις δύο πλευρές με κεντρικούς δρόμους. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποτανθούν στο τηλέφωνο 3894.807 Σύνδευ Αυστραλίας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε ευκαιρία όλος ο εξοπλισμός καταστήματος «Βουλκανιζατέρ» λόγω συντάξεως. Τηλ. 5617.720.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ένα αγρόκτημα εκτάσεως 8 στρεμμάτων με καλλιερρημένο αμπέλι και 40 ρίζες ελιές κοντά στη θάλασσα. Κατάλληλα για οικοδόμηση. Τηλ. (0735) 31640.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο στο χωριό Κουσυνάρι της Κοινότητας Λογοθετιανικών εντός οικισμού, 1600 τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μόνη, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοπόταμο. Πληροφορίες κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ. 0735/33649.

Ευκαιρία. Πωλείται αυτοκίνητο LADA εις άριστη κατάσταση από Έλληνα του εξωτερικού. Ευρίσκεται εις ιδιωτικό garage στα Κύθηρα.

Τηλέφωνο:

523.5976 — (0735) 33864.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

-Στο Κεραμωτό παραδοσιακό σπίτι με κήπο, 500τ.μ.
-Στο Κάτω Κεραμωτό πάνω στον δρόμο οικόπεδο 6 στρέμματα.
-Στον κεντρικό δρόμο, θέα Λουριά, οικόπεδο 2,5 στρέμματα. ΤΗΛ: 0735-31024 & 9912.208

Πωλείται:

— Στα Τσακαλαρία σπίτι 50 μ2 μέσα σε οικόπεδο 2 περίπου στρεμμάτων πάνω στον κεντρικό δρόμο. Τηλ.: 6512662 (7-9 μ.μ.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ

στη θέση Άγιος Χαράλαμπος Ποταμού επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Χώρας. 1137,55 μ2 Δρχ. 6 εκατ. Πληροφ. τηλ. 9342.534 βράδυ κ. Helen Andrews - Makris P.O. BOX 76114 - Nea Smyrni

ΠΙΤΣΙΝΑΔΕΣ

Πωλούνται οικόπεδα εντός και εκτός οικισμού. Τηλ. 0735-33420

Ενοικιάζεται

κατάστημα στη Χώρα στη θέση Belvedere. Πληροφορίες τηλ. 0241/33994, 65499.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο στην Αγία Πελαγία εντός σχεδίου Β' ζώνη. Πληροφορίες τηλ. 6531.532 και 6710.517

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ2 με 80 ελαιόδεντρα στη θέση Μελαιοσυργεία Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.
2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ2 όρτιο οικοδομήσιμο στη θέση Μελαιοσυργεία. Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692 & 4617.136.
3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ2 όρτιο οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692 & 4617.136 ή κ. Εμμανουήλ Κασιμάτη (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) - Τηλ. 0735-33202.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στα Κολυμβητήρια 73 τ.μ., 1σόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. Τηλ: (Σικάγο) 17.084.303. 205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944.606. Τα χρήματα σε συνάλλαγμα.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ

ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανίκανοι να συντάξουν διαθήκη

Γράφει η Δικηγόρος κ. Ειρήνη Μαρσέλλου

Συνεχίζοντας την παρουσίασή μας για τις διαθήκες, σήμερα θα ασχοληθούμε με εκείνους που ο νόμος θεωρεί ως ανίκανους να συντάξουν οποιαδήποτε διαθήκη.

Οι ανήλικοι: Η διαθήκη που συντάξει ανήλικος παραμένει άκυρη ακόμα κι αν την συντάξει όταν ενηλικιωθεί, ώστε να χρειάζεται να καλυφθεί η απόδειξη ότι τη διαθήκη συνέταξε ανίκανος έχει επικαλείται την ανηλικότητα. Η απόδειξη της ανικανότητας του διαθέτη δεν αποδίδεται ακόμη κι αν βεβαιωθεί ο συμβολαιογράφος, στην διαθήκη της δημόσιας ή της δικαστικής διαθήκης ότι ο διαθέτης ήταν, κατά την άποψή του, ανήλικος. Ο ανήλικος δεκαετής ανήλικος είναι ικανός να διαθέσει με διαθήκη όσα κέρδισε π.χ. από την πώληση του αρκεί να συντρέξει ο νόμος λόγος που να δικαιολογεί τη σύνταξη διαθήκης όπως π.χ. σοβαρή αρρώστια.

Οι δικαστικά απαγορευμένοι: Η συνηθέστερη περίπτωση που κάποιος τίθεται σε δικαστική απαγόρευση, είναι όταν πάσχει μόνιμα από πνευματική νόσο που αποτρέπει τη χρήση του λογικού. Σύμφωνα με το νόμο η ανικανότητα για σύνταξη διαθήκης αρχίζει από τότε που υποβλήθηκε αίτηση στο Πρωτοδικείο για την προϋπόθεση ότι η αίτηση θα γίνει τελεσιδικία δεκτική. Στην περίπτωση που η αίτηση απορριφθεί, η διαθήκη την οποία τυχόν συνέταξε ο διαθέτης αφού είχε υποβληθεί η αίτηση, παραμένει έγκυρη ακόμα κι αν δεν θίγεται το κύρος της αν η διαθήκη περάσει πριν γίνει τελεσιδικία η αίτηση. Όταν η απόφαση απορριφθεί δημιουργείται αμάχητο τεκμήριο για την ανικανότητα του διαθέτη ισχύει από τότε που υποβλήθηκε η αίτηση. Επομένως επιτρέπεται απόδειξη ότι ο διαθέτης θεραπεύτηκε ο οποίος ή ότι η διαθήκη κατατάχθηκε σε «φωτεινό διάγραμμα».

Οι υπό δικαστική αντίληψη ανήλικοι: Ο νόμος καθόλου τρεις κατηγορίες ανήλικων που μπορούν να συντάξουν υπό δικαστική αντίληψη. Ο νομοθέτης όμως θέλησε να κατατάξει στους ανίκα-

νους για σύνταξη διαθήκης μόνο τους άσωτους διότι υποκρίνουν εύκολα σε ιδιοτελείς επιδράσεις τρίτων, με την ελπίδα να βρουν οικονομικά μέσα και ακόμα ότι δεν ενδιαφέρονται για συγγενικούς δεσμούς.

Σχετικά με το κύρος της διαθήκης του άσωτου ισχύει ότι για τους υπό δικαστική απαγόρευση. Η μόνη διαφορά μεταξύ εκείνου που τέθηκε υπό δικαστική απαγόρευση κι εκείνου που τελεί υπό δικαστική αντίληψη είναι ότι ο άσωτος έχει δικαίωμα να ανακαλέσει διαθήκη του, όχι όμως και να ανακαλέσει την ανάκληση.

δ) Όσοι δεν έχουν συνείδηση των πράξεών τους ή στερούνται τη χρήση του λογικού εξαιτίας πνευματικής νόσου.

Ο νόμος χρησιμοποιεί τον όρο «συνείδηση» για αυτούς που βρίσκονται σε σύγχυση μεγάλου βαθμού. Η σύγχυση αυτή επέρχεται ως συνέπεια «μέθης» είτε από τη χρήση οινόπνευματος ή άλλων τοξικών ουσιών, είτε από υψηλό πυρετό ή ορισμένες αρρώστιες.

Η «στέρωση της χρήσης του λογικού» υπάρχει όταν η βούληση προσδιορίζεται από όχι ομαλά ελατήρια. «Ελατήρια» λέμε τις συναισθηματικές και ορμητικές τάσεις που υποβάλλονται στον άρρωστο από την ψυχική διαταραχή του.

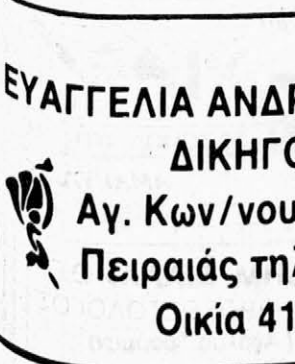
Οι πνευματικές ασθένειες που επιφέρουν τη στέρωση «της χρήσης του λογικού», είναι κυρίως οι γνήσιες ψυχώσεις, όπως η μανιοκαταληπτική ψύχωση, η σχιζοφρένεια, οι παράνοιες, αλλά και οργανικοψυχικές παθήσεις, όπως η άνοια ή η ολιγοφρένεια.

Τον νομικό δεν τον ενδιαφέρει αν υπάρχει η αρρώστια αλλά αν επεδράσει ή όχι στη διαμόρφωση της συγκεκριμένης βούλησης. Σε αμφίβολες περιπτώσεις τα δικαστήρια επικαλούνται τη γνωμοδότηση πραγματογνώμονα ψυχιάτρου.

Οι διαβεβαιώσεις συμβολαιογράφων δεν έχουν ιδιαίτερη νομική βαρύτητα σε δημόσια διαθήκη, ότι διαπιστώνουν πως ο διαθέτης δεν στερείται της χρήσης του λογικού. Είναι επίσης αφελέης η βεβαίωση από συμβολαιογράφο ότι ο διαθέτης του εδήλωσε ότι «ουδεμίας των αισθήσεων στερείται».



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Αγ. Κων/νου 5 - 185 31
Πειραιάς τηλ. 4172578
Οικία 4171524

Ιατρική Εξόρμηση στα Κύθηρα

ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΡΙΩΝ ΦΙΛΩΝ

ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΜΕΤΑΞΑ ΣΑΧΤΟΥΡΗ 103 - 185 37 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 41.81.641

Πειραιάς 2 Ιουνίου 1994

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Όταν προγραμματίζαμε την εξόρμηση στα Κύθηρα, με κίνητρο την βαθεία μας πίστη στην μεγάλη σημασία της ενημέρωσης αλλά και την ανυπολόγιστη αξία της πρόληψης για τον καρκίνο, δεν μπορούσαμε να φαντασθούμε ότι θα είχε τόση ωραία εξέλιξη.

Όλη η ομάδα —γιατροί και εθελοντές— έμειναν γοητευμένοι από το πανέμορφο νησί μας, αλλά κυρίως από τους πολύ ζεστούς και φιλικούς του κατοίκους.

Το Δ.Σ. του Ομίλου Κυρίων Φίλων του Νοσοκομείου Μεταξά και όλοι οι συμμετέχοντες στην ομάδα αισθάνονται την ανάγκη να ευχαριστήσουν θερμά όλους όσους συνετέλεσαν στην υλοποίηση αυτού του προγράμματος.

Και πρώτα θέλουμε να ευχαριστήσουμε τον Έπαρχο κ. Τσουλουχόπουλο που με τόσο ζεστό, φιλικό και εγκάρδιο τρόπο χαιρέτησε την εκδήλωση που έγινε στην Χώρα στις 13-5-94.

Ευχαριστούμε θερμά τον κ. Πέτρο Μαριάτο για την πολύτιμη και πολύπλευρη βοήθειά του. Επίσης ιδιαίτερα θέλουμε να ευχαριστήσουμε τους κοινοτάρχες των Κοινοτήτων, Χώρας και Λειβαδίου κυρίως **Καλλιγέρο** και **Λευθέρη** και το Δ.Σ. του Συλλόγου Αγ. Πελαγίας διότι πέρα από την πολύ ζεστή και φιλική τους διάθεση ανέλαβαν και τα έξοδα παραμονής της ομάδας.

Ευχαριστούμε όλο το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων, τους Ιατρούς, το Διοικητικό, Νοσηλευτικό και Βοηθητικό Προσωπικό, ιδιαίτερα θα πρέπει να ευχαριστήσουμε την κ. **Αννα Μαριάτου** που παρ' όλο ότι έχει πια συνταξιοδοτηθεί η βοήθειά της ήταν πολύτιμη.

Ευχαριστούμε επίσης τους κ.κ. **Καθηγητές και Δασκάλους** που προώθησαν το έντυπο υλικό στους μαθητές τους και αυτοί με την σειρά τους στις μητέρες τους.

Τελειώνοντας θέλουμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους τους κατοίκους του νησιού και να δεσμευθούμε ότι το πρόγραμμα αυτό είναι προγραμματισμένο για τα δύο επόμενα χρόνια.

Για το Δ.Σ.
Η Πρόεδρος
Λέλα Καλογιάννη



SKLAVOS SERVICE
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ
TAKIS
Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615
Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.



ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτησης
Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011

Βιοτεχνία Επίπλων
Επιπλώσεις & Εξοπλισμός
Ξενοδοχείων - Πανσιόν
«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»
Παπαδοπούλου 17 Ρέντης
Τηλ. 4811.185 - Fax. 4260.897
Οικία: 3450.166
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ειδικές τιμές για τους Κυθήριους

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος
(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)
Γραφείο: Ζωσιμαδών 48 Πειραιάς - Τηλ. 4174.858
Οικία: Θεάτρου 87 Πειραιάς - Τηλ. 4172.305

Το προπολεμικό μας «Βαβέλ»...

«Βαβέλ»...

Του Γιώργου Λευθέρη

Ό,τι εγώ το βλέπω άσπρο, εσύ το βλέπεις μαύρο. Όσο κι αν φωνάζεις εσύ για τα δικαιώματά σου επί της γης, εγώ σ' αψηφώ, δεν σ' ακούω, ακολουθώ τον ηχομονωμένο μονόδρομο της τραγικής κουφαίλας μου...

Μέσα σ' αυτή τη χάβρα της ασυνεννοησίας των ανθρώπων που μιλούν την ίδια γλώσσα και όμως δεν μπορούν να συνεννοηθούν, χτίζεται ο καινούργιος πύργος της Βαβέλ του αλαζονικού σημερινού ανθρώπου.

Ο Θεός μας απογοητευμένος από την ελευθερία που έδωσε στο δίποδο κατασκευαστή του, τον άνθρωπο, τον τιμωρεί ξανά, αλλά με καινουργίο τρόπο. Να μιλεί δηλαδή την ίδια γλώσσα με τον διπλανό του και όμως να μην μπορεί να τον καταλάβει.

Μέσα στο υλιστικό μεθύσι του το ανδράποδο του εικοστού αιώνα, ενώ καμώνεται πως κτίζει έναν «παράδεισο» πολιτισμού, ευημερίας και «προόδου», στην πραγματικότητα όλο και πιο πολύ γκρεμίζεται στο βαθύ φαράγγι της καταστροφής του. Όλο και πιο πολύ χάνει την επαφή με τον συνάνθρωπό του. Όλο και πιο πολύ προσπαθεί να εκμεταλλευτεί «άνθρωπος τον άνθρωπο». Τιμωρία του Θεού του, για την αχαλίνωτη υπεροψία και πνευματική γύμνια του...

Οι λεγόμενοι εκπρόσωποι των εκκλησιών του Θεού, όλων των εκκλησιών και όλων των θρησκειών, ενώ διδάσκουν καθημερινά από άμβωνος την αγάπη, στην πράξη καλλιεργούν το «μισήτε αλλήλους»... Οργανώνουν άμεσα ή έμμεσα πολέμους μεταξύ εθνών, αντάμα με το συνάφι των καιροσκοπών εμπόρων και πολιτικών, παίρνουν μέρος σε εμφύλιους «θρησκευτικούς» σπαραγμούς, κατεβαίνουν χαμηλά στις τοπικές φαγομάρες των μικρών

κοινωνιών, εκμεταλλευόμενοι πάντα τον θρησκευτικό φόβο των ανθρώπων...

Οι πολιτικοί μας ταγοί πάλι, κοροϊδεύουν και αυτοί ασύστολα τ' ανθρώπινα κοπάδια και τα κοπάδια, με τη σειρά τους, ενώ υποτίθεται πως ακούν και σκέπτονται, στην πραγματικότητα μήτε ακούν, μήτε βλέπουν, μήτε νοιάζονται. Κλειστά μέσα στο καβούκι του υπερτροφικού εγωισμού τους, περιμένουν το «θαύμα»...

Ο σύγχρονος άνθρωπος, κάνοντας κακή χρήση της ελευθερίας σκέψης και βούλησης, που του χάρισε ο δημιουργός του, εγκλωβίστηκε μέσα σ' έναν ατέρμονα φυγοκεντρικό υλιστικό λαβύρινθο, χωρίς αδιέξοδο ή ελπίδα.

Ισως μετά από έναν καινούργιο «κατακλυσμό» — προς τα εκεί οδηγούμαστε — ένας καινούργιος καλύτερος κόσμος ξεπηδήσει.

Το πρόβλημα είναι, πού θα βρεθούν οι υγιείς αγνοί άνθρωποι που θα πρέπει να κλειστούν στη δεύτερη «κιβωτό του Νώε», οι οποίοι μαζί με τα υπόλοιπα ζώα θα διασωθούν το «είδος», στον επόμενο καινούργιο κόσμο και χρόνο...

Εκτός και πάρουν την πρωτοβουλία τα τετράποδα ζώα της γης — μέχρι τότε τα τετράποδα θα σκέπτονται πιο σωστά, οι άνθρωποι θα εξαρτώνται τελείως από τη λογική των άψυχων κομπιούτερ τους — και δεν πάρουν μαζί τους τον «άρρωστο» άνθρωπο, αλλά μόνο πιθήκους, αφού θα υπάρχει ο κίνδυνος να μολύνουν και τον αυριανό καινούργιο κόσμο που θα φτιάξουν...

Βέβαια το ξέρω πως τούτες οι κουβέντες είναι λόγια του αέρα, του πύργου της Βαβέλ, που ούτε κανείς ακούει, μα ούτε και προσέχει...

Ιούνιος 1994

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων
“ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ”
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
τηλ. Αρωνιαδικών: 0735-33420

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.
Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

Συνταξη-Επιμελεια στηλης

Διονύσης Κουλεντιανός

Παιδική Λογοτεχνία

30 Αργύρια

Μεγάλην Παρασκευή στο περίβολο της εκκλησίας
πλάι στο αργό χτύπημα της καμπάνας το ομοίωμα του Ιούδα.
Σε λίγο, μόλις νυχτώσει λίγα κούτσουρα και μια
πύρινη γλώσσα θα το αφανίσουν
και στόματα χριστιανικά θα φωνάξουν φωτιά στον Ιούδα
γιατί ήταν κακός, γιατί ήταν προδότης.
Αν φροντίσεις κάτι να κάνεις είναι να κάψεις το δικό σου Ιούδα.
Οχι από εγωισμό, ούτε για να δείξεις πως είσαι καλός χριστιανός
αλλά για ν' αγαπήσεις τον εαυτό σου.
Κι αν αρνηθείς κοίταξε πίσω σου μια φτωχή γυναίκα
ένα άρρωστο παιδί ακόμα και η κουρασμένη μητέρα σου
και συ δεν πέρασες απ' το δρόμο τους,
παραστράτησες κι άλλαξες μονοπάτι
για να γλιτώσεις 30 αργύρια.

«Κανείς δεν είναι τέλειος αλλά μπορεί να μην είναι ο χειρίστος».

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
12/3/93

Η ΠΡΟΣΦΥΓΙΑ

Η Ξενιτιά, η προσφυγιά είναι το ίδιο πράγμα
η μόνη τους η διαφορά.
Στην Ξενιτιά πας θέλοντας,
στην προσφυγιά με δάκρυ.
Δάκρυ που θα 'ναι το στερνό
στης γης το άγιο χώμα
που δούλεψες, που πόνεσες, που χάρηκες γλεντώντας.
Κι όταν ο νους σου μπλέκοταν,
ο άνεμος σου 'φερνε τη λύση
με μυρωδιά απ' τα άνθη και τα δέντρα.
Τώρα η μόνη λύση είναι στους κόλπους, στα καίκια
που βάζοντας τη μηχανή φεύγουν για νέους κόσμους.
Ήταν στιγμές που θα 'θελες να ήσουν στα μέρη που άφησες
κι ας έμοιαζαν ερειπωμένα.
Να 'σκαβες με τσαπί κι ας έβγαζες ρόζους.
Θα 'λεγες «Χαλάλι ειν' για τη γη μου».
Τώρα δεν έχεις γη
δεν έχεις τίποτα δικό σου,
η μόνη σου ελπίδα τα ουράνια
για χτίσιμο νέων ονείρων
για βάδισμα καινούργιων δρόμων
για να φυτρώσει μια νέα ρίζα
στη μαρτυρική Σμύρνη.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
25/8/1993

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα
ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόφτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθήρων: 0735/33252



Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών.
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
αρχιτέκτονες - πολεοδόμοι
Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,
αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕ-
ΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71
Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387



ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Ο ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Μέσα από τις φιλόξενες σελίδες της Κ.Ι. παρέλασαν, από
την ίδρυσή της, δεκάδες βιβλία Κυθηρίων, αλλά και μη
Κυθηρίων. Ακόμη και ξένων. Βιβλία, που οι συγγραφείς τους μας
αφιέρωναν με την εκτίμηση και την εμπιστοσύνη τους.

Γι' αυτά, ο λόγος μας υπήρξε πάντοτε ευγενικός και ενθαρ-
ρυντικός. Αποφεύγοντας τα ενοχλητικά «λιβανίσματα», δεν
αρνηθήκαμε ούτε το «ευχαριστώ», ούτε το «μπράβο», γνωρίζο-
ντας με πόσες θυσίες (οικονομικές και άλλες) εκδίδεται και
κυκλοφορεί ένα έργο.

Δυστυχώς, «κάποιοι» παρεξήγησαν αυτές μας τις παρουσιά-
σεις. Απομονώνοντας μια-δυο λέξεις ή μια φράση αρνητική για
ένα βιβλίο, μας είπαν μια ημέρα τα πιο προσβλητικά λόγια!
Προσπαθώντας, με τη σημαία του αλήθειας, να καταργήσουν
κάθε διάλογο, κάθε αντίθετη άποψη, κάθε επιφύλαξη. Τόσο, που
να σκέπτεται κανείς: «Αξίζει να γράφεις για τους άλλους?».

Υστερα από αυτή την αναίτια «επίθεση», αποφάσισα να στα-
ματήσω αυτές τις βιβλιοπαρουσιάσεις γενικά. Οχι επειδή όλοι
σκέπτονται ομοιότροπα. Αλλά επειδή η συμπεριφορά έστω και
ενός (όταν μάλιστα τον θεωρείς φίλο) αρκεί για να «σου κρυώ-
σει την καρδιά». Για πάντα.

Από τώρα και πέρα τα βιβλία θ' αναφέρονται χωρίς πολλά
οχλολα, εκτός κι αν η εφημερίδα καταγράφει δικές της απόψεις.
Έχει χυθεί πολύ μελάνι και πολύ αίμα για να μπορέσει ο άνθρω-
πος να γράφει ελεύθερα τι πιστεύει. Κρίμα «κάποιοι» να μην
δέχονται αυτό το δημοκρατικό δικαίωμα και να το σαμποτάρουν
με τη συμπεριφορά τους. Μεγάλο κρίμα...

ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΠΑΝΟΠΟΥΛΟΥ: «ΤΡΕΙΣ ΝΟΥΒΕΛΕΣ». Διηγήματα
μεσ' απ' τη ζωή.

ΒΑΓΓΕΛΗ ΜΗΝΙΩΤΗ: «ΟΜΟΙΟΚΑΤΑΛΗΚΤΑ... ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΑ». Στίχοι
σατυρικοί.

ΠΑΝΑΓ. ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΥ: «Η ΑΙΩΝΙΑ ΑΛΗΘΕΙΑ». Δοκίμιο.
Ενα ακόμη από τα πολλά του φίλου συγγραφέα από τη Ζάκυνθο.

ΠΟΠΗΣ ΚΟΛΛΗΜΕΝΟΥ: «ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ». Ποίηση κυρίως
παραδοσιακή.

ΜΑΡΙΑΣ ΡΑΛΛΗ-ΥΔΡΑΙΟΥ: «ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ». Ποίηση.

ΜΑΡΙΑΣ ΡΑΛΛΗ-ΥΔΡΑΙΟΥ: «ΥΠΕΡΒΑΣΗ ΖΩΗΣ». Ποίηση.

ΜΑΡΙΑΣ ΡΑΛΛΗ-ΥΔΡΑΙΟΥ: «Η ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ Η
ΚΙΟΥΤΑΧΕΙΑ». Μνήμες από τη χαμένη πατρίδα, τη Μικρασία.

Τρία βιβλία - σταθμοί της γνωστής καθηγήτριας με τη σπάνια
ευαισθησία.

ΕΝΖΟ BONVENTRE: «DUE POETI AMERICANI». Μεταφράσεις
στίχων των Αμερικανών ποιητών NAT SCAMMACCA και STANLEY BARKAN στα
ιταλικά από τον Ιταλό ποιητή ENZO BONVENTRE. Ενα βιβλίο διαστάσεων
μόλις 7Χ9,5, που εντυπωσιάζει.

Μας ήρθε, επίσης το περιοδικό «IL TIZZONE» του Ιταλού ποιη-
τή ALFIO ARCIFA, με πλούσια ύλη στα ιταλικά (κυρίως) και γαλ-
λικά. Στο επόμενο τεύχος θα φιλοξενεί και συνεργασία μας.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΤΑ «ΙΣΩΣ»

(Στον καθηγητή του Παν/μίου Θεσσαλονίκης και ποιητή, Σάββα
Θ. Γαβριηλίδη)

Δεν πρέπει
τα «ΙΣΩΣ» να μας κατευθύνουν
στον έρωτα, στο μέλλον, στη ζωή.
Δεν μου ταιριάζουν τα ίσως
με τις τόσες τους επιφυλάξεις.

Προτιμώ,
το ναι της σιγουριάς, της βεβαιότητας.
Τα χείλη, όχι την υποψία.
Τα μάτια, όχι την απεικόνιση.
Το σώμα, ένα λαύρο καλοκαίρι.

Μ' έχουν κουράσει τα προβλήματα, οι γρίφοι.
Ακόμη και τα όνειρα
και τα ταξίδια απ' την πολυθρόνα.
Μήπως θα μπορούσα κάπου να κλάψω;

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

* Με αφορμή την ποιητική του συλλογή «ΙΣΩΣ» (1993)

ΕΠΙΘΑΛΑΜΙΟ

Κυρά την αψηλή την κλίνη
στρώσε
με πουπουλένια στρώματα,
κουρτίνες
πλούσιες βάλε τριγύρω της
σαν κείνες
πούχες ως νύφη και παρακαλώ
σε
Κρασί παλιό στα παλληκάρια
δώσε,
μέσα τους για να πνίξουν τις
οδύνες
κι ας πίνουν ώσπου οι πρώτες
του ήλιου ακτίνες
φιλήσουνε την γη. Γαμπρέ

κερνώσε
Πρώτο την νια την τραχηλοχιο-
νάτη,
στο νυφικό οδήγα την κρεβάτι,
να γευτήτε τα δώρα του Υμε-
ναίου.
Με ξέχειλο ποτήρι εγώ στο χέ-
ρι,
το επιθαλάμιο ψάλλω κι ας μας
φέρει
η φαντασία στην εποχή του
Αλκαίου

Κώστας Δελακός

«ΚΥΘΗΡΑ-Ϊ-ΚΗ ΙΔΕΑ»

η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑ-Ϊ-ΣΜΟΥ



Ποίηση

ΣΤΟΝ ΠΟΙΗΤΗ
ΠΑΝΟ ΦΥΛΛΗ

«Αντίκρι στον Κάβο Μαλιά, καρσί κατακαρσί του»
πάνω σε Ταιριγώτικο θρονί και κορφοβούνη
ολόρτος ένας έρωτας το πέλαγος βιγλίζει
και καρατάρει τους καιρούς και τ' ανεμόβροχά τους!

Κι άλλες φορές μπρος στους γιαιούς και τ' αντιμάμαλά τους
βάνει το στήθος του μπροστά και τους ανακρατάει
διαφεντεφτής, πολέμαρχος ασπίδα και σκουτάρι
σ' αυτούς τους δίσεκτους καιρούς και τα πικρά τα χρόνια!

Μέλι Αγιομονήτικο απλώνει τη ματιά του
και με μια λύρα μουσική, μελωδικά τραγουδία
μας πλημμυρίζει την ψυχή, τα φύλλα της καρδιάς μας
και μας μεθάει τ' αθάνατο κρασί της λεβεντιάς του!

Και στέκει εκεί μοναδικός κι αγέραςτος στο χρόνο
πότε με τραγουδί του, πότε με το φραγγέλιο
να μην αφήσει να διαβούν οι Μήδοι αυτόν τον τόπο
όπου πρωτολατρεύτηκε η ουράνια Αφροδίτη!

Γιάννης Πέρρης

Ο Κυνηγός

Τ' είν' ο άνθρωπος, αλήθεια, μέσ' στην πρόσκαιρη ζωή!
κυνηγός και στον αγέρα, στις στερηρές και στα πελάη.
Και με το κυνήγι πάντα στων αιώνων τη ροή
όλα τα ισοπεδώνει για να τα οικονομεί.

Μέσ' στο κύτταρό του υπάρχει κάτι το μακάβριο.
Για το σήμερα σκοτώνει, κλέβει για το αύριο.
Ζει στον κόσμο για να τρώει, προ παντός τον όμοίό του,
κι' όλο πια και καμαρώνει τον πολιτισμό του.

Τρώει τον φουκαρά ο πλούσιος. Ο ισχυρός τον ασθενή.
Τρώει ο χάχας με τα μάτια, την κοπέλλα τη σεμνή.
Άλλος τρώει ξένες σάρκες, άλλος κόκκαλα ή κεφάλια.
Κι' άλλος τρώει με τα χέρια κι άλλος με χρυσά κουτάλια!

Όλοι τρώνε κυνηγώντας με ηρωισμό και θάρρος
ως που να μας φάει όλους ο αδυσώπητος ο Χάρος.
Μόνο οι άνθρωποι της πέννας, στις ημέρας μας τις λίγες
σαν δεν έχουν τίποτ' άλλο για να φάνε... χάφτουν μύγες.

Δημ. Γ. Αργυρόπουλος

ΚΙΣΜΕΤ

(Από τη Συλλογή «Συμπληγάδες»)

Ο ναύτης μας απ' τη Συρία,
ο Αχμέτ,
δάκρυσε όταν κέρδισε το κέρμα
στην πίτα της Πρωτοχρονιάς,
είπε μια λέξη μοναχά: Κισμέτ,
εγώ όμως ανατρίχισα
ήρθανε στο μυαλό μου:
Λαοδίκεια, Έδεσσα, Αντιόχεια, Βέροια,
Αμφίπολις, Αντιγόνη, Σελεύκεια,
Βυζαντινός στρατός και καλόγεροι,
σφαγμένοι και κατατρεγμένοι αιρετικοί,
Άραβες ιμάμηδες να δίνουν καταφύγιο
στα τζαμιά τους.
Είχε πολλούς αιώνες
να πιάσει κέρμα βασιλόπιτας
ο ναύτης μας απ' τη Συρία, ο Αχμέτ

Λευτέρης Μαρματσούρης

ΘΕΛΩ

Μη μου μιλάτε.
Ξέχασα του κόσμου τη φοβέρα.
Θέλω να ζήσω ξένιαστα.
Θέλω να πω τον πόνο μου
στο φως και στον αγέρα.
Να φτάσω στ' αψηλότερο βουνού
την κορυφή.
Να ειδώ του ηλιού τ' ανάβλεμα,
τ' ανάσασμα της φύσης.
Δεν θέλω σπíti, ούτε και φως
με φτάνει ένα καντίλι
νά μου φωτάει του γεναριού
τις σκοτεινές βραδιές.

ΑΜΑΡΥΛΛΙΣ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκianού 46 (Άγαλμα Τρούμαν)

Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234



ΔΕ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ



Από το Ημερολόγιο των Βαλκανικών Πολέμων του Παναγιώτη Κ. Σουρή

Μερικά αποσπάσματα από το προσωρινό ημερολόγιο του Παναγιώτη Κ. Σουρή που πολέμησε στους Βαλκανικούς αγώνες στην περίοδο 1912-13 είχε την καλωσύνη να μας προσφέρει η κόρη του κ. Κατίνα Πασχάλη που ζει στο Sydney της Αυστραλίας. Την ευχαριστούμε και το παρουσιάζουμε.

Ο. Κώστανος
 Διηγήσε εις 4 μέρη
 1 εις εις 2 παρυσ
 2 " εις 3 παρυσ
 3 " εις 4 παρυσ
 4 " εις 5 παρυσ

Το Έσσαναγκιόνι μηχανήμα
 Διηγήσε εις 4 μέρη
 1 εις εις 2 παρυσ
 2 " εις 3 παρυσ
 3 " εις 4 παρυσ
 4 " εις 5 παρυσ

Το Κολάινον
 Διηγήσε εις 4 μέρη
 1 εις εις 2 παρυσ
 2 " εις 3 παρυσ
 3 " εις 4 παρυσ
 4 " εις 5 παρυσ

Παναγιώτης Κοσμάς Σουρή Σύντομο Βιογραφικό

Ο Παναγιώτης Κοσμάς Σουρή γεννήθηκε στην Αγία Αναστασία το 1884. Ήλθε στην Αυστραλία το 1900. Το 1912 επιστρέφει εθελοντής στον πόλεμο στην Ελλάδα όπου γράφει το ημερολόγιο που δημοσιεύει η «Κ.Ι.». Το 1913 παντρεύεται την Μαρίκα Κορωνάου. Πηγαίνουν στην Αυστραλία και εκεί δημιουργούν οικογένεια και αποκτούν 5 παιδιά. Την Ευφροσύνη Σουρή, τον Κοσμά Σουρή, τον Ανδρέα Σουρή, την Ελένη Βενάρδου και την Κατίνα Σ. Πασχάλη η οποία είχε την καλωσύνη να μας προσφέρει το ημερολόγιο του πατέρα της. Ο Παναγιώτης Κ. Σουρή πέθανε στο Sydney στις 27 Φεβρουαρίου 1959. Οι εργασίες που ασχολήθηκε ήταν κυρίως κινηματογραφικής φύσεως, σε όλη την διάρκεια της ζωής του.

ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ

Λυσίμαχος Καλοκαιρινός
 (ή κολισομέρης)

Υποπρόξενος της Αγγλίας εις το Ηράκλειο Κρήτης από τα Φράτσια των Κυθήρων. Επαιξε σημαντικό ρόλο στην ανεξαρτησία της Κρήτης την 21 Νοεμβρίου 1898.

Ο Λυσίμαχος Καλοκαιρινός γεννήθηκε εις τον συνοικισμόν Σταθιάνικα - Κυθήρων. Ο πατέρας του ήτο ο Λέων Καλοκαιρινός ιερέυς εφημέριος του συνοικισμού Λεονταράκιον Φρατσίαν. Ήτο πολύ μορφωμένος και γλωσσολόγος. Το ίδιο ήτο και ο υιός του Λυσίμαχος ο οποίος μεγάλωσε εις τον συνοικισμόν Σταθιάνικα. Κατά την περίοδο της Αγγλοκρατίας του νησιού Κυθήρων (1809-1864) ο Λυσίμαχος μετέβη εις το Ηράκλειον Κρήτης που το κατείχαν οι Τούρκοι. Λόγω της γλωσσολογικής εχρησιμοποίησής του από τους Τούρκους κατ' αρχάς ως διερμηνεύς αργότερα δε ετοποθετήθη από τους Άγγλους ως υποπρόξενος της Αγγλίας εις το Ηράκλειο, ως αναφέρει ο Ιστορικός Παύλος Δρανδάκης εις το βιβλίο του «Κρητικές Επανάστασεις» τόμος 503.

Την 18η Δεκεμβρίου 1897 οι πρεσβευταί των Μεγάλων Δυνάμεων εις την Κωνσταντινούπολιν (Ιταλίας, Γαλλίας, Ρωσίας και Αγγλίας) συντάσσουν προσωρινό σχέδιο δια τον τρόπον λειτουργίας της Αυτονομίας της Κρήτης χωρίς να ρωτήσουν τους Τούρκους ούτε τους Κρητες.

Οι Ναύαρχοι των ανωτέρω μεγάλων Δυνάμεων εις εκτέλεσιν των σχετικών αποφάσεων αυτών ανέλαβον την είσπραξιν φόρων εις το Ηράκλειο. Ο Τούρκος Διοικητής Εντέμ Πασάς αντέδρασε όταν εις 6 Ιουλίου 1898 ο Συνταγματάρχης Άγγλος Ρέντ κατέβηκε εις το λιμάνι του Ηρακλείου δια την εγκατάστασιν εισπρακτόρων των φόρων. Οι Τούρκοι ξεχύθηκαν εις τις χριστιανικές συνοικίες και έβαζαν φωτιές και εφόνευαν Έλληνες.

Εις τις 9 Σεπτεμβρίου 1898 έβαλαν φωτιά και εις το προξενείο και σπίτι του Λυσίμαχου Καλοκαιρινού και έκαψαν αυτούς που ευρίσκοντο μέσα εκείνη την ώρα μεταξύ των οποίων και Άγγλους.

Έως τότε το ότι εφόνευαν Κρητικούς ήτο περιορισμένης σημασίας δια τους γενναίους και ισχυρούς της γης. Τώρα όμως έκαψαν Άγγλους κάτι το ασυγχώρητο. Κατόπιν τούτου εις τα 5 Οκτωβρίου 1898 οι μεγάλες δυνάμεις απέστειλαν τελεσίγραφον εις την υψηλή πύλη (Κωνσταντινούπολη απαιτώντας να αποσύρουν αμέσως και εντός μηνός όλας τας Τουρκικές στρατιωτικές δυνάμεις από την Κρήτη. Η Πύλη (Τουρκία) υπέκυψε και την 21 Νοεμβρίου 1893 ολοκληρώθη η αποχώρησις όλων των Τουρκικών δυνάμεων από την Κρήτη. Την 9η Δεκεμβρίου 1898 αφήχθη εις τα Χανιά ο Πρίγκιψ Γεώργιος και ύπατος Αρμοστής των Δυνάμεων της Κρήτης εις το οποίον ο Κρητικός Λαός επεφύλαξε μεγάλη υποδοχή και έτοι μετ' αμείνων 465 χρόνων Ενετικής Κατοχής και 228 χρόνων Τουρκικής σκλαβιάς η Κρήτη απελευθερώθη από τους κατακτητές. Σημειώτεον ότι δια την απελευθέρωσιν της Κρήτης συνετέλεσαν ο τότε αρχηγός της Επανάστασης των Κρητών και μετέπειτα μεγάλος πολιτικός ανήρ διεθνούς αναγνωρίσεως Ελευθέριος Βενιζέλος ο οποίος μαζί με τους Κυθήριους Λυσίμαχο Καλοκαιρινό και Στρατηγό Πάνο Κορωνάιο μετέβη από την Σύρον με εθελοντές Κρητικούς και μισθοφόρους από την αρχή της Επανάστασεως των Κρητών και το ολοκαύτωμα της Μονής Αρκαδίου.

Το 1866 έλαβε ενεργό δράση μέχρι της απελευθερώσεως της Κρήτης και πέθανε μετά ένα έτος από αυτήν, το έτος 1899. Ο Λυσίμαχος Καλοκαιρινός είχε αδελφό τον Γεράσιμο Καλοκαιρινό Δεσπότη της Αιτωλοακαρνανίας από το 1866-1887 και δύο παιδιά του Ανδρέα και μια κόρη σύζυγο του στρατηγού Κατεχάκη Υπουργού Στρατιωτικών της Κυβερνήσεως Βενιζέλου το 1828, Εξάδελφος, του Ανδρέα Καλοκαιρινού ήτο από τα Σταθιάνικα Κυθήρων ο Δημήτριος Καλοκαιρινός ή Κολισομέρης. Σύζυγός του ήτο η Γιαννούλα η οποία μετά τον θάνατο του Δημητρίου ξαναπαντρεύτηκε τον Μανώλη Καλοκαιρινό ή Βόλια από τα Σταθιάνικα Κυθήρων. Απόγονος, εις τα Κύθηρα της οικογένειάς αυτής είναι σήμερα ο Μανώλης Καλοκαιρινός ή Βόλιας ιατρός του Γενικού Νοσοκομείου Αθηνών, εγγονός του Μανώλη Καλοκαιρινού ή Βόλια. Σημειώτεον ότι μετά τον θάνατό του ο Ανδρέας Καλοκαιρινός εδώρησε όλη την περιουσία του εις τον Δήμο Ηρακλείου αναδείχθη από τον Δήμο ως Μεγάλος Ευεργέτης.

Δημήτρης Κασιμάτης
 τέως ανώτερος υπάλληλος
 Υπουργείου Εσωτερικών
 και σύζυγος της Γιαννούλας Καλοκαιρινού
 εγγονός του Μανώλη Καλοκαιρινού ή Βόλια

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
 ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
 ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
 Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
 Τηλ.: 4280.001

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185, 31 Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας: 4119.310

Τηλ. Κυθήρων 0735-33 770

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29

106 73 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424

ΤΗΛ. 3605.033

3602.790

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ

(ΠΟΣ ΟΡΟΦΟΣ) 106 72

ΤΗΛ. 3631.255

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΟΥΣΑ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες

Μοκέτες - Κουβέρτες

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς

Χωματουργικές Εργασίες

Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκκαφές

Κύθηρα - Μυλοπόταμος

Τηλ.: 0735 - 31257

The Souvlaki King

BUON-APPETITO



Πωλούνται Παξιμάδια από τα Κύθηρα.

Mediterranean
 FAST FOOD COURT

(next to the Piazza)

South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289



westside lounge
 & ASTRA LOUNGE

Weddings, Engagements
 Functions

265-273 Illawarra Rd.,
 Marrickville 2204.
 Tel.: 558-9111

Manager

Miranda Hatzipilis

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Ξυλουργικές εργασίες κάθε μορφής

Πύλης 2 Πειραιάς

Τηλ. 4111.678 οικία 4112.529

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Έκθεση: Δημοκρατίας 68 - Αιγάλεω - Τηλεφ. 5440.120

Εργαστήριο: Καρυατίδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ. 5710.073 - Τηλ. Κυθήρων (0735) 33606

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

ΑΘΗΝΑ 104 37

ΤΗΛ. 5249.973

FAX: 5244.758



ΦΙΛΟΙΕΝΟΣ Ο ΚΥΘΗΡΙΟΣ

28ον

Συνέχεια από προηγούμενο

Και τα υπέροχα πλούσια (τραπέζια) τα όποια ήλθαν στην αρχή ξανάρθαν και πάλι γεμάτα από κάθε είδους νοστιμάδες που οι θνητοί όνομαζον τράπεζες, αλλά οι Θεοί καλούν αυτά τα κέρας της αμύθητης. Και εις το μέσον ήτο τοποθετημένη μία μεγάλη ευχαρίστηση στους θνητούς, λευκός μυελός ντυμένος στην γλυκά καλύπτοντας το προσωπό του με μία λεπτή μεμβράνη, σαν ιστός άραχνης, έβω από την ντροπή μη τυχόν και δοίμε ότι αυτή είχε διασπαστεί αφήνοντας το τράγο να γεννήσι κοπάδια εις τα στεγνά γεμάτα μέλι δίχτυα του Άρσι-σταίου. Και το όνομα αυτής είναι άμυλον. Και οι συνδυαζόμενοι δεν έλεγαν να δύναν χαλιναίει εις τα άρπακτικά χέρια που έπαιρναν όλα όσα τους έδιναν τα όποια όνομασαν Ζαχαρωτά του Δία. Μετά μοίρασαν γύρω πιάτα με θαλάσσιον, ψητό στα άνεμο — θρώμης — θαλασσινά τουρσά ρεθύδια — και πάνω γαϊδουρά γκαθο μικρό πίτα — ζαχαρωτά

δλα άνακατεμένα με κέρνιο στέφανι. Κοντά σε κάθε σειρά ήταν ξεφλουδισμένη φακή — ζυματό λάδι, βραστό — κίτρινο — κέικ, γλυκά στρογγυλά μάραθα άναρίθμητα και μελοσίσια μπισκότα έτοιμα σε άφθονία με τυρόπιτες, ζυμαμένα με γάλα και μέλι και με υπέροχο αλεύρι ψωμιά σκουτελιού. Σωρητισμένα επίσης είχαν τυρόπιτες με σασάμι και πίτες λεδερές με παπαλιμένον σασάμι, μάλιστα και ζαφουρία άνακατεμένα με ρεθύδια πλούσια στην τρυφερότητα, γέμιση και άφρατα άμύγδαλα, και τα νόστιμα καρύδια που άρέσουν στα παιδάκια και όπιδήποτε άλλο μπορούσε να άναμενόνταν σε άφθονία και άκριβη διασκέδαση. Και ή οι νοποσία τελείωνε και το παιχνίδι εις το COTTABUS (συντροφιά) και ή συνομιλία όταν κάποιος καινούργιος και έξυπνο πείραγμα γινόταν για το όποιο δόλοκληρη ή παρέα έθαύμαζε και έπαινούσε τον έμπνευστή...

ΑΘΗ. 11.476ρ(π. κερατίων ποτηρίων) (4)

Διάλεξη

ΕΛΒΙΡΑΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗ στην Αδελφότητα για το ΠΑΠ-ΤΕΣΤ

Στις 16 / Μαΐου 1994 η συμπατριώτισσα μας ιατρός Κυτταρολόγος **κα. Ελβίρα Πουλιανού - Κυπριώτη** έδωσε διάλεξη στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά παρουσία πολλών Κυθηρίων γυναικών για τα θέματα των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι γυναίκες στην εποχή μας από τον καρκίνο όπως είναι ο καρκίνος της μήτρας, του στήθους κ.ά. Ιδιαίτερη έμφαση έδωσε η **κα. Κυπριώτη** στην ανάγκη ελέγχου της μήτρας σε τακτά χρονικά διαστήματα, γνωστό ως **ΤΕΣΤ Παπανικολάου**. Την συγχαίρουμε και την ευχαριστούμε.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την: **ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ**

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in **Kithira**, with

- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.

Come in contact now... with the **AUTOMATED SURVEYING UNIT**

...the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

● ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά-Αυτοκινητικά-Ιαπωνικά-Φέρρυ Μπατ για Ιταλία)

● ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΦΟΥΣ & Αίγυπτο)

(Ειδικές ημές για Έφορες και συλλ. τους)

● ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡ. - ΟΥ - ΓΕΛΕΡΓ. ΟΥ
(Πολιτεία Φέρρυ Μπατ για Νέλο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)

● ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα-Σπέτσες-Κυ. Λάβερ

● ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΟΙ ΜΙΣΤΟΙ ΚΑΙ ΟΥΣ 5 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ. 3360

Ομιλία Περικλή Τζάνε για την «καρδιά σου»

Πολύ ωραία -όπως πάντα- αλλά και ενημερωτική και διαφωτιστική και συνάμα απλή και κατανοητή ήταν η ομιλία του συμπατριώτη μας Ιατρού Καρδιολόγου και Προέδρου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας **κ. Περικλή Τζάνε** στις 8 Μαΐου στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων με θέμα «Η καρδιά σου».

Στην ομιλία του αυτή ο **κ. Τζάνε**, τόνισε την ανάγκη έγκαιρης διάγνωσης θρομβώσεων των αρτηριών, των εμφραγμάτων, του διαβήτη, της σωστής λήψης φαρμάκων, της συχνής άσκησης και σωστής αγωγής, του διαιτολογίου, και βέβαια τόνισε τις καταστροφικές συνέπειες του καπνίσματος. Καθ' όλη την διάρκεια της ομιλίας του ο **κ. Τζάνε** έδινε συνεχώς απλά παραδείγματα και παρουσίαζε το θέμα των παθήσεων της καρδιάς με παραστατικές διαφάνειες. Η «Κί» τον συγχαίρει για αυτές τις ενημερωτικές του ομιλίες προς τους συμπατριώτες μας, και τον Ευχαριστεί.

Ο κ. Κυριάκος Κεντρωτής σε τηλεοπτική συζήτηση για τα Βαλκάνια

Στις 10 Μαΐου παρακολούθησαμε μια πολύ ενδιαφέρουσα συζήτηση στο κανάλι της τηλεόρασης ET3 της Θεσ/νίκης με θέμα «Μειονότητες στα Βαλκάνια». Στην συζήτηση αυτή πήρε μέρος ο συμπατριώτης μας Πολιτικός Επιστήμων και ειδικευμένος στα θέματα των Μειονοτήτων στα Βαλκάνια **Κυριάκος Κεντρωτής** (γιός του **Δημητρίου** και της **Ευαγγελίας** Κεντρωτή από τα Φράισα). Ο κ. Κεντρωτής εγνώριζε πολύ καλά το θέμα και το χειρίστηκε άνετα δείχνοντας πόσο πολλά μπορεί να προσφέρει η σωστή αξιοποίηση της Ελληνικής παρουσίας στα γειτονικά κράτη μας αλλά και πόσο λεπτό είναι το ζήτημα των μειονοτήτων για πιθανές εμπλοκές στο μέλλον. Τον ευχαριστούμε για την ενημέρωση και τον συγχαίρουμε.

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μία Τριμηνιαία επίσκεψη κάθε μήνα, σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

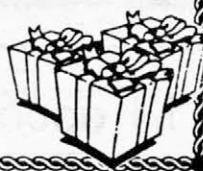
Λυχνάρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 33178



ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ Κ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ
ΤΗΛ. 96.32.296

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

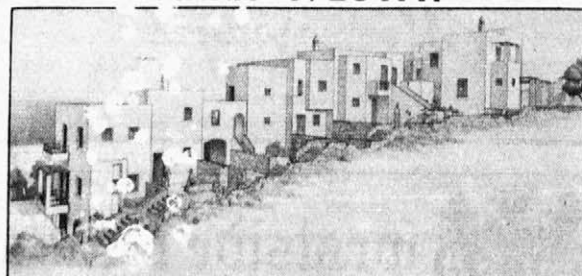
Γραφ. Καλλιδρομίου 54 - Α' όροφος Αθήνα

Τηλ. πρωί 2523.527

Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

ΡΟΜΑΝΤΙΣΙΑ

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33834 - 33814

Αθήνα: (01) 9738.289

Fax. (0735) 33915

ΒΙΒΛΙΑ ΠΟΥ ΛΑΒΑΜΕ

Παναγιώτη Βλαχόπουλου. «Η αιώνια Αλήθεια» Αθήνα 1994. Πρόσφατο βιβλίο του ο Ζακυνθινός συγγραφέας και φίλος Παγιώτης Βλαχόπουλος αναλύει τους όρους της **Καλοσύνης**, **Αλήθειας** αλλά και της **Ομορφιάς** και τις σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ τους συγκριτικά με τις μεγάλες ανθρωπίνες αξίες. Όμως και αν η ανθρωπότητα υποφέρει, όσο κι αν υπάρχουν τραγωδίες στον πλανήτη μας, όσο και αν η Επιστήμη προχωράει και μεταβάλλει αυτή την ίδια τη ζωή, πάντοτε η αναζήτηση αλήθειας θα υπάρχει.

Θεατρικό έργο από τον Σύλλογο Αγ. Πελαγίας

Το θεατρικό έργο του Δημήτρη Ψαθά "Ένας βλάκας και μια παίκτρε" στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη χώρα στις 14 Μαΐ. Πρωτοστάτησε ο Σύλλογος της Αγίας Πελαγίας και συμμετείχε με μεγάλη επιτυχία οι παρακάτω:

ΠΡΟΣΩΠΑ - ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

ΘΩΜΑΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ

ΟΥΡΑΝΙΑ

ΚΥΡΑ ΘΟΔΩΡΑ

ΚΥΡ-ΣΩΤΗΡΗΣ

ΦΩΤΗΣ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΟΣ

ΑΝΘΗ

ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ

Β' ΓΕΙΤΟΝΙΣΣΑ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ

ΠΕΡΛΕΠΕ

ΣΑΜΑΤΑΣ

ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΑΣ

ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ-ΦΩΤΙΣΜΟΣ

ΓΡΑΦΙΚΑ-ΣΧΕΔΙΑ

Δημήτρης Λουράς

Παρή Γεωργία

Ειρήνη Σωφ

Μανώλης Μπα

Αλέκος Ζαντί

Παναγιώτης Παν

Ζωή Μπα

Γιάννης Ζαντί

Βούλα Παυ

Αντζέλα Ζαντί

Δημήτρης Κουμ

Νικολέττα Κουμ

Εύα Καραμαν

Γιώργος Σω

Αλέκος Ζαντί

Αντζέλα Ζαντί

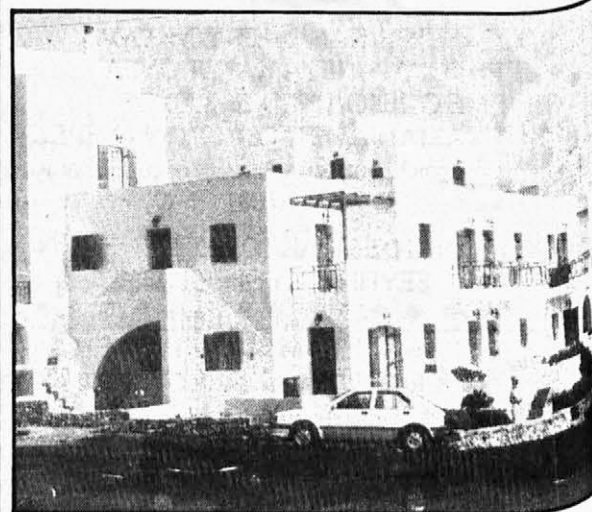
Δημήτρης Λουρά

Χρήστος Σω

Παναγιώτης Σω

Πολύς κόσμος παρακολούθησε την παράσταση αυτή της μωδίας. Τους συγχαίρουμε γι' αυτή την προσπάθεια.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιρινιώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments.

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100

(01) 4173.542 - 4133.573

Fax.: 4133.548



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ



ΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΘΕΜΑ

Ο πολιτισμός ανάγκη μάθησης

Της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου

Η πολιτιστική μας κληρονομιά αποτελεί την ταυτότητά μας ως έθνος, αλλά συγχρόνως είναι και το μεγάλο μας πλεονέκτημα σε σύγκριση με πολλά άλλα κράτη στον πλανήτη μας.

Ο πολιτισμός για την Ελλάδα υπήρξε πάντα ο ακρογωνιαίος λίθος πάνω στον οποίο στηρίχτηκε η χώρα μας. Όταν τα πάντα γύρω μας ακροβατούσαν σε τεταμένο σχοινί μεταξύ ύπαρξης και ανυπαρξίας, επιβίωσης και αφανισμού, δημιουργίας και καταστροφής, ο ίδιος αυτός «λίθος» μεταβλήθηκε σε ένα ισχυρό μπετόν, πάνω στο οποίο κάθε φορά κτιζόταν ξανά, το οικοδόμημα που λέγεται Ελλάδα.

Κι όμως αυτόν τον πολιτισμό, την ίδια την ιστορία της Ελλάδας, αρκετοί «φιλοι», «εταίροι» και «όμοιοι» λαοί, αμφισβητούν περίτρανα και διακηρύσσουν παντού, ότι πολλά για τα οποία μέχρι χθες πιστεύαμε ότι ήταν δικά μας, σήμερα αποτελούν θέματα προς διαπραγμάτευση και αμφισβόλια.

Και για τον «ανηλεή» αυτό πόλεμο που υφίσταται η χώρα μας, ποια είναι η δική μας απάντηση; Πώς πρέπει να σταθούν απέναντι στους επικριτές της ιστορίας και του πολιτισμού μας;

Μοναδικό όπλο μας η γνώση, η μόρφωση και η υποστήριξη της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Η απόκτηση υψηλού πολιτιστικού επιπέδου που θα καλλιεργείται ήδη από τις πρώτες σχολικές τάξεις, είναι επό-

μενο ότι θα αναπτύξει το επίπεδο και την ανταγωνιστικότητα του γενικότερου δυναμικού. Η αντίληψη ότι ο πολιτισμός πρέπει να συνδέεται με το εκπαιδευτικό μας σύστημα, σύμφωνα με τις προσδοκίες και τα οράματα της νέας γενιάς, έγινε αφορμή ώστε ο πολιτισμός και η Τέχνη να μπουν στα σχολεία, από την πρώτη του δημοτικού, ως μάθημα και δημιουργία.

Ωστόσο, ο πολιτισμός στο σχολείο, συνδέεται τόσο με τη δημιουργία, την ανάπτυξη της πρωτοβουλίας των μαθητών, όσο και με την εισοδο της νέας τεχνολογίας σε αυτό, γεγονός που αποτελεί μια σωστή βάση για την καλύτερη γνώση και αφομοίωση της εκπαιδευτικής μάθησης σχετικά με την Τέχνη και τον πολιτισμό.

Βιντεοκασέτες με θέματα από την ιστορία και τις τέχνες, θα διδάσκουν μικρούς και μεγάλους μαθητές την ιστορία της τέχνης της μουσικής, του θεάτρου κ.ά., της χώρας τους και των άλλων πολιτισμών, αλλά και των πιο σύγχρονων τεχνών. Η πρόβλεψη, επίσης, για τον θεσμό των επισκεπτών καθηγητών και ανθρώπων των τεχνών για να μεταφέρουν ζωντανά την εμπειρία και το πάθος τους στις ψυχές των παιδιών, καθώς και η δικτύωση όλων των Πανεπιστημίων της Μακεδονίας, Θράκης και Ηπείρου, η προσέλευση πολιτών υψηλού βιοτικού, επιστημονικού και καλλιτεχνικού επιπέδου, οι οποίοι θα ήθελαν να εγκατασταθούν σε ερημωμένες

περιοχές και να ασχοληθούν με την τέχνη, τη μελέτη αλλά και την τεχνολογία, αποτελούν οπωσδήποτε θετικές ενέργειες με μοναδικό στόχο τη διατήρηση και εκμάθηση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς και της ταυτότητάς μας ως έθνος.

Βασικό μέλημα όλων αυτών είναι και η συνεχής δημιουργία προϋποθέσεων που να συντηρούν και να προάγουν τον τεράστιο πολιτιστικό μας πλούτο, κι αυτό είναι η περιβαλλοντική αναβάθμιση των χώρων της Αθήνας, η ανέγερση του νέου Μουσείου της Ακρόπολης, η αποπεράτωση του Βυζαντινού Μουσείου της Θεσσαλονίκης, της Αθήνας, των Πατρών κ.ά. και κάποιων ακόμα μεγάλων έργων υποδομής για τη μουσική, τον κινηματογράφο, το Εθνικό Κέντρο Συντήρησης κ.ά. Ωστόσο, το κέντρο βάρους έχει πλέον μεταφερθεί από τα μνημεία και τις εκδηλώσεις στο ζωντανό φορέα του πολιτισμού, τον άνθρωπο.

Ετσι, μόνο μέσα από την γνώση και την διαμόρφωση του χαρακτήρα των πολιτών, μπορεί να ευημερήσει ένα κράτος, το οποίο στηρίζει πολλά στον πολιτισμό του. Και ο πολίτης πρέπει να γνωρίσει και να εμπεδώσει την αξία της πολιτιστικής του κληρονομιάς, από τα μαθητικά ακόμη θρανία. Μόνο έτσι θα μπορέσει να αντικρούσει τους εκάστοτε «εισβολείς», που θέλουν να σφετερισθούν και να αμφισβητήσουν τον πολιτισμό και την ύπαρξή του.

Και σε αυτές τις δύσκολες ώρες που η ιστορία και ο πολιτισμός της πατρίδας μας «βάλλονται» πανταχόθεν, είναι η πιο επιβεβλημένη στιγμή οι νέοι μας να κρατήσουν ψηλά τα λάβαρα της πολιτιστικής μας κληρονομιάς μονάχα μέσα από τη γνώση και τη μόρφωση, όλων εκείνων που συνθέτουν και αποτελούν τον πλούτο του πολιτισμού μας.

Τεχνολογική... «σταδιοδρομία»

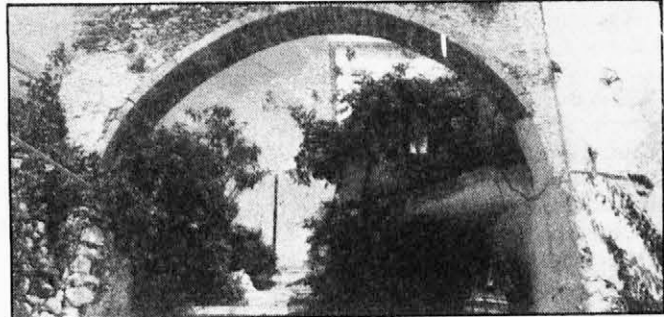
Ενέργειες που προάγουν και εξυπηρετούν την προσπάθεια των νέων ανθρώπων να βρουν δουλειά και να προσφέρουν στο κοινωνικό σύνολο, είναι αναμφισβήτητες αξίες προσοχής, επισημάνσης και σχολιασμού. Η ίδρυση και λειτουργία ενός νέου φορέα, που σκοπό έχει να παρέχει πληροφόρηση στους φοιτητές των ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων της χώρας μας σε θέματα σχετικά με την αγορά εργασίας, είναι πραγματικότητα. Έχει αρχίσει να λειτουργεί το Γραφείο Σταδιοδρομίας του Πανεπιστημίου Αθηνών που σκοπό έχει να συμβάλλει στην πιο αποτελεσματική και ουσιαστική ενημέρωση γύρω από θέματα εύρεσης εργασίας για τους νέους φοιτητές. Ετσι, θα μπορούν να έχουν πρόσβαση σε μια ευρύτατη συλλογή πληροφοριών για θέματα εργασίας, ακόμη και από το σπίτι τους, αρκεί να διαθέτουν ηλεκτρονικό υπολογιστή, που θα είναι συνδεδεμένος με τον κεντρικό υπολογιστή του Γραφείου Σταδιοδρομίας, στο Πανεπιστήμιο. Θα υπάρχει, ωστόσο, η δυνατότητα οι φοιτητές να ενημερώνονται για τις τάσεις που επικρατούν, τις ελλείψεις ειδικοτήτων καθώς και τις προοπτικές που διαφαίνονται για το άμεσο και μακροπρόθεσμο μέλλον. Ακόμη, το όλο αυτό σύστημα θα φέρει σε επαφή τους φοιτητές που θέλουν να εργασθούν με επιχειρήσεις και θα τους συμβουλεύει όσον αφορά τις ενέργειες που πρέπει να κάνουν, για να έχει θετικά αποτελέσματα η προσπάθειά τους. Ήδη, ως τα τέλη Φεβρουαρίου η όλη αυτή προσπάθεια έχει ξεκινήσει να λειτουργεί ως «πιλότος» που με βάση τα ανάλογα συμπεράσματα που θα έχουν εξαχθεί ως τότε, θα γίνουν αφετηρία για επέκταση και διαφοροποίηση των δραστηριοτήτων του όλου εγχειρήματος.

Αθλητικός Όμιλος Μυλοποτάμου

Ο Αθλητικός Όμιλος Μυλοποτάμου Κυθήρων ευχαριστεί θερμά όλους όσους βοήθησαν οικονομικά και ηθικά για την έκδοση και αγορά των ημερολογίων.

Ιδιαίτερα δε τους αποδέχουμε εις την μακρινή Αυστραλία, Κυθηρίους και μη.

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ (φωτό: Κοσμά Μεγαλοκονόμου)



Να υπενθυμίσουμε ότι τα εσοδα από την πώληση των ημερολογίων θα διατεθούν για την κατασκευή γηπέδων μπάσκετ και βόλεϊ στον Μυλοπόταμο.

Επίσης να πούμε ότι και εφέτος θα γίνει στα Κύθηρα το ποδοσφαιρικό τουρνουά που ξανάρχισε πέρυσι ύστερα από τη διακοπή των πέντε ετών.

Ελπίζουμε δε ότι εφέτος θα λάβουν μέρος περισσότερες ομάδες.

Για τον Α.Ο.Μ.
Θεόδωρος Στρατηγός

Νέα Επιστήμων

Τη νέα επιστήμονα Σοφία Δεσποτίδου (κόρη του αγαπητού Νίκου και Εφης Δεσποτίδου) που έλαβε πριν λίγες ημέρες το πτυχίο της MASTER στις Μεθόδους των Κοινωνικών Ερευνών και

Στατιστικής από το Παν/μιο του Λονδίνου (CITY UNIVERSITY), τη συγχαίρουμε θερμά, της ευχόμαστε και σε ανώτερα και πάντα επιτυχίες και οι αγαπητοί μας γονείς της να τη χαίρονται.

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40
Τηλ. 4131.853

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE



ΤΜΗΜΑΤΑ

- ★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΉΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΡΨ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043

ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375

Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ



Από Πειραιά και Πελοπόννησο
για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ:	4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ:	3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ:	(0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ:	(0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ:	(0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ:	(0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΙ - ΧΩΡΑ:	(0735) 31301 - 31003



ΤΟ ΓΝΩΜΙΚΟ ΜΑΣ

Την ανάσα σου δεν τη βλέπεις, ούτε μπορείς να τη ζυγιάσεις. Ωστόσο, αυτή η ανάσα είναι που σε διατηρεί στη ζωή.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ

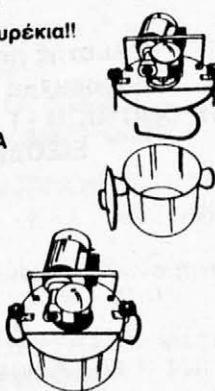


ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378

Είμαστε στη διάθεσή σας για πληροφορίες και επίδειξη στο δικό σας χώρο!

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΡΟΥΜΕ ΤΙ ΨΩΜΙ ΤΡΩΜΕ!!!
Τι κουλούρια, παξιμάδια, πούλες τσουρέκια!!
Για να μυρίσει το σπίτι μας
εξαασμένες νόστιμες ευωδιές.
Το καινούργιο ανοξείδωτο
ηλεκτροζυμωτήρι Globus Z8 της EKA
Ζυμώνει για μας 2-8 κιλά ζύμη
αίγουρα καλλίτερα από μας, και
το Globus Z24 για 3-24 κιλά.
Και τα δύο επίσης ζυμώνουν
τέλεια, κιμά, μελιτζανοσαλάτα
ρώσικη για τους επαγγελματίες
Ακόμα ο κάδος τους είναι χύτρα
βαθεία μαγειρικής 17 και 36 λίτρα
για ηλεκτρική εστία και υγραέριο



Ε.ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΒΕΕ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ
29% ΚΑΜ. ΑΘΗΝΩΝ-ΚΟΡΙΝΘΟΥ. ΛΟΥΤΡΟΠΥΡΓΟΣ
ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ. 23-19200 ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. (0296) 44693. FAX: (0296) 44695.
TELEX 226084 EKA GR

«ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής
ενημέρωσης

ΛΟΚΑΝΤΑ ΚΑΦΕ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ



ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΑΦΕ ΩΣ ΕΝΑ
ΠΛΗΡΕΣ ΓΕΥΜΑ
ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.0735-31895

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Εκδρομή της Ένωσης Απανταχού Αντικυθηρίων

Στις 15 Μαΐου, ημέρα Κυριακή, η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων πραγματοποίησε την ετήσια εκδρομή της στον **Αγιο Ιωάννη το Ρώσο** στην Εύβοια.

Η ανταπόκριση των συμπατριωτών μας στην πρόσκληση του Δ.Σ. της Ένωσης για συμμετοχή στην εκδρομή ήταν μεγάλη. Η εκκίνηση της εκδρομής έγινε από το Δημοτικό Θέατρο του Πειραιά στις 07.30 π.μ. με τρία πούλμαν. Τα δύο πούλμαν πήγαν από την Αθήνα για να εξυπηρετήσουν και τους Αθηναίους εκδρομείς. Το ίδιο δρομολόγιο κρατήθηκε και κατά την επιστροφή.

Μετά από στάση μισής ώρας στη Χαλκίδα, τα πούλμαν έφτασαν στον προορισμό τους γύρω στις 11.30 π.μ. Έγινε προσκύνημα στον Ιερό Ναό του Αγίου.

Η Ένωση είχε κλείσει εξοχικό κέντρο στο οποίο συγκεντρώθηκαν όλοι οι εκδρομείς για φαγητό και διασκέδαση. Κατά τη διάρκεια της παραμονής μας στο κέντρο, το κέφι ήταν μεγάλο. Ο πρόεδρος της Ένωσης **Γιάννης Γαλανάκης** έπαιξε βιολί. Επίσης έπαιξε λαγούτο ο **Βασίλης Μανουδάκης**, που με τις μαντινάδες και τα τραγούδια του έδωσε όμορφο κλίμα στην όλη εκδήλωση.

Κατά την επιστροφή έγινε στάση στην τοποθεσία **Νέας Αρτάκης** για είκοσι λεπτά και ύστερα επιστροφή στον Πειραιά.

Το Δ.Σ. ευχαριστεί θερμά όλους τους συμπατριώτες μας που με τη συμμετοχή τους ομόρφυναν την εκδρομή μας, καθώς και τις κυρίες από την ΟΜΑΔΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ για τη βοήθεια που προσέφεραν σε όλη τη διάρκεια της εκδήλωσης.

Με εκτίμηση
Το Δ.Σ.

Το Κυνηγαλάκειο Οίκημα

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ανακοινώνεται ότι η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων θα διενεργήσει επίσκεψη στο Κυνηγαλάκειο Οίκημα στο Καψάλι Κυθήρων.

Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι να καταθέσουν τις πληροφορίες τους στα γραφεία του Συλλόγου, οδός Υψηλάντου 99 στον Πειραιά.

Το Δ.Σ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τον διακεκριμένο επιστήμονα Ιατρόν, κ. **Χαρχαλάκη Νικόλαο** του **Αντωνίου** εις τη Μονάδα Μεταμόσχευσης μυελού των οστών στο Νοσοκομείο **Ευαγγελισμός** θερμά ευχαριστώ από βάθους καρδιάς για τις προσπάθειες που κατέβαλε για να σωθεί η αδελφή μου **Πόπη Χαρχαλάκη-Καλλιγερου** από την επάρατη νόσο και του εύχομαι υγεία προσωπική και οικογενειακή.

Ο αδελφός της
Φραγκίσκος Γ. Χαρχαλάκης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Από βάθους καρδιάς θερμά ευχαριστώ σε όσους συμμετείχαν εις το βαρύ πένθος των οικογενειών μας από το χαμό της **Πόπης** μας στον Κάλαμο Κυθήρων και εύχομαι σε όλους υγεία ατομική και οικογενειακή. Ο αδελφός **Φραγκίσκος Γ. Χαρχαλάκης**.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θερμά ευχαριστώ το νοσηλευτικό προσωπικό του Τρ. Νοσοκομείου Κυθήρων και ιδιαίτερα τους ιατρούς κ.κ. **Μαριάτους** για τη μεγάλη προσπάθειά τους να κρατηθεί η αδελφή μου στη ζωή.

Φραγκίσκος Γ. Χαρχαλάκης

Δωρεάν πορτοκάλια στους κατοίκους των Αντικυθηρίων

Ο κ. Εμμανουήλ Αποστολάκης από το Καστέλι Κισσάμου Κρήτης μετέφερε με το φορτηγό του 100 κάσες πορτοκάλια και τα διένειμε δωρεάν προς όλους τους κατοίκους των Αντικυθηρίων. Τον ευχαριστούμε δια την ωραία αυτή χειρονομία.

Γλυτσός Ιωάννης

Δωρεές προς την Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων

1) **Αναστασία Ι. Ανδρονίκου** εις μνήμη του συζύγου της Ιακώβου, προσέφερε 10.000 δρχ. για τις ανάγκες της ενώσεως.

2) **Μαρία Ι. Παναγοπούλου** εις μνήμη του συζύγου της προσέφερε 10.000 δρχ.

3) **Κωνσταντίνος Κυνηγαλάκης** προσέφερε 100 δολάρια αμερικής για τις ανάγκες της ενώσεως.

4) **Ιωάννης Λυράκης** προσέφερε το ποσόν των 5.000 δρχ. για τις ανάγκες της ενώσεως.

5) **Ιωάννα Ειρήνη Δικαίου Κιουλάφα** προσέφερε το ποσόν των 10.000 δρχ. για την αιογράφηση του Αγίου Μύρωνος εις τον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου.

Το Δ.Σ. ευχαριστεί θερμά όλους τους δωρητές.

Αρωγά μέλη

Το απερχόμενο Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων αποφάσισε και ανακήρυξε τα κάτωθι αρωγά μέλη της Ενώσεως.

1) κ. Δημήτριον Βασιλείον
2) κ. Ιωάννα Ειρήνη Δικαίου Κιουλάφα.

Υπουργείο
Εθνικής Άμυνας
Υφυπουργός
Πρός
Συντάκτες Πειραικού Ρεπορτάζ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Αθήνα, 9 Φεβρουαρίου 1994
«Τα Αντικύθηρα αποτελούν ένα από τα πιο όμορφα αλλά και παραμελημένα νησιά της πατρίδας μας. Το κράτος οφείλει να είναι ο κύριος αρωγός και συμπαράστατος στις προσπάθειες των κατοίκων του για την ανάπτυξη του ακριτικού νησιού μας».

Με τα λόγια αυτά χαιρέτησε τους αντικυθηρίους που διαμένουν σε διάφορες περιοχές της Αττικής ο Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας και βουλευτής Α' Πειραιώς και Νήσων κ. Μανώλης Μπεντενιώτης.

Ο κ. Υφυπουργός είχε την ευκαιρία να συνομιλήσει με αρκετούς αντικυθηρίους στην εκδήλωση που πραγματοποιήσαν στον Πειραιά.

Στον κ. Υφυπουργό αναφέρθηκαν αρκετά από τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι τελευταίοι εβδομήντα (70) κάτοικοι του νησιού όπως: προβλήματα συγκοινωνίας με τα γύρω νησιά, διάνοξη και ασφαλτόστρωση δρόμων, σύνδεση με τη Δ.Ε.Η. τοποθέτηση αναμεταδότης τηλεοπτικών καναλιών, τοποθέτηση και σύνδεση τηλεφώνων, δημιουργία ελικοδρομίου, αποξήρανση του έλους στο χωριό Ποταμός αλλά και ιατροφαρμακευτική περίθαλψη.

Ο Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας εξέφρασε την αμέριστη συμπαράστασή του στα αιτήματα των κατοίκων των Αντικυθηρίων και ήδη δρομολόγησε την επίλυση των προβλημάτων με παρεμβάσεις του στους αρμόδιους συναδέλφους του υπουργούς.

Αντικυθηραϊκές Ιστορίες

Από τον Σπύρο Κυνηγαλάκη

Αγαπητοί φίλοι

Το ενδιαφέρον μου για τα Αντικύθηρα και η προσπάθεια να επικοινωνήσω με τους συμπατριώτες μου μ' έσπρωξε να δημιουργήσω αυτή τη γωνιά απ' όπου θα θυμίσω στους παλιούς και θα γνωρίσω τους νέους πολλά πράγματα και γεγονότα από παλιές ιστορίες του νησιού.

Η ιδέα αυτή βρήκε ανταπόκριση στο πρόσωπο του αγαπητού φίλου και συμπαράστατη των Αντικυθηρίων κ. **Ηλία Μαρσέλλου** ο οποίος ευγενικά μου παραχώρησε την στήλη αυτή. Εγώ δεν πρόκειται ν' ασχοληθώ με την παρουσίαση των προβλημάτων του νησιού γιατί είναι άλλοι αρμόδιοι γι' αυτό αλλά με καταγραφή ιστοριών όπως τις έχω ακούσει από τον πατέρα μου κι άλλους παλιούς Αντικυθηρίους χωρίς αυτό να σημαίνει ότι δεν θα μ' ενδιαφέρει και η επικαιρότητα.

Κι επειδή με την εισαγωγή αυτή κατανάλωσα μεγάλο μέρος του χώρου ο οποίος μου διατίθενται θα σας πω μια σύντομη μικρή ιστορία που συνέβη στον συχωρεμένο επίτιμο πρόεδρο μας **Γεωρ. Κυνηγαλάκη** όταν ήταν 4-5 χρονών.

Στην αυλή του σπιτιού στα

Μπατουδιανά είχαν πολλές κόττες. Ο μικρός Γιωργάκης παίζοντας πέταξε μια πέτρα, που βρήκε την κότα στο κεφάλι. Η κότα έπεσε ξερή κάτω κάτω κατατρώμαξε τον Γιωργάκη, κοίταξε τριγύρω να δει εάν τον παρακολουθούσε κανείς και μετά άρχισε να τρέχει.

Ο παππούς του που όλη την ώρα παρακολουθούσε τις κινήσεις του, ένας γίγαντας πάνω από δύο μέτρα, έκανε δύο σάλτους και με τα δύο του δάκτυλα τον έπιασε από το πίσω μέρος του γιακά, τον σήκωσε ψηλά τον πήρε στην αγκαλιά του και με καλωσανάτη φωνή τον ρώτησε.

— Που πας Γιωργάκη;

— Πάω στον άλλο μου παππού.

— Γιατί Γιωργάκη, τι έγινε;

— Να, έπαιζα εδώ και ξαφνικά ψόφησε η κότα.

Ο καλός γέροντας γέλασε μέσα του με την απάντησή του εγγονού του, προσπαθώντας λοιπόν να τον καθησυχάσει του είπε:

— Γι' αυτό στενοχωριόσαι Γιωργάκη. Θα την βρούμε και θα την φάμε. Οπότε η καρδιά του μικρού επανήλθε στη θέση της.



Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας & Ξενίας Ι
Τηλ. 7781.144 Οικίας 6570115

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΩΡΑΡΙΟ 9 ΠΜ - 8 ΜΜ
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Vlandis

PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμπρακή 63-18534 Πειραιάς
τηλ. 4122411 - τήλ. 218269 SPA

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές Εγκαταστάσεις και Μελέτες
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ. 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777



Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

Peter J. Comino & Co.

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street, Telephone: 264-1468
SYDNEY SOUTH NSW 2000 Fax: 261-8967



Στεγνοκαθαριστήρια
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814.606

Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθαρίσμα παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον



ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Ειδήσεις του Φυσιολατρικού Τμήματος Νέων

Στις 17 Απριλίου το Φ.Τ.Ν. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά πραγματοποίησε τις εκλογές του για την ανάδειξη νέας πενταμελούς Επιτροπής. Οι νέοι που εξελέγησαν είναι οι εξής: 1) Παρίσης Δημήτριος, 2) Καλλοπαίδης Γιώργος, 3) Παυλίδης Παύλος, 4) Μπρατσάλης Ανδρέας 5) Μπαμπούνη Ευαγγελία.

— Όπως έγραψε η «ΚΙ» στο προηγούμενο οι νέοι της Αδελφότητας επισκέφθηκαν το Μεγ. Σάββατο τους Τροφίμους του Γηροκομείου Κυθήρων και τους προσέφεραν δώρα και γλυκά. Στην φωτογραφία, στιγμιότυπο από την επίσκεψη. [φωτό: Δ. Παρίσης]



— Στις 3 Ιουλίου (Κυριακή) διοργανώνεται ημερήσια εκδρομή στον Πόρο. Αναχώρηση από τα Γραφεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας ώρα 7.15 το πρωί. Καλούνται όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν να επικοινωνήσουν με το Φ.Τ.Ν.

— Οι νέοι του Φ.Τ.Ν. εύχονται με την ευκαιρία σε όλους τους συμπατριώτες μας καλό καλοκαίρι και καλή επιτυχία σε όσους κάνουν εξετάσεις.

Μελισσοκομικός Σύλλογος Κυθήρων

Προς όλους
τους ιδιοκτήτες καταστημάτων
ειδών διατροφής,
στους μελισσοκόμους & καταναλωτές

Θέμα: Προστασία της ποιότητας του μελιού των Κυθήρων

Το λάδι και το μέλι, ήταν πάντα ο κινητήριος μοχλός της οικονομίας των Κυθήρων. Μετά την ταλαιπωρία και την πτώση της τιμής του λαδιού, το μέλι έμεινε η μόνη ελπίδα μας. Για να μην χάσουμε τα ίδια με το λάδι και για να διατηρήσουμε μια καλή τιμή πρέπει να προσέξουμε.

Παρακαλούμε τους ιδιοκτήτες καταστημάτων ειδών διατροφής των Κυθήρων, για να βοηθήσουμε στην προστασία του ΚΑΛΟΥ ΜΕΛΙΟΥ, να υποχρεώσουν τους προμηθευτές τους μελισσοκόμους, η συσκευασία του μελιού να είναι σφραγισμένη και να φέρει επικόλλητα με τα προβλεπόμενα από το νόμο στοιχεία (Φυτική προέλευση, όνομα παραγωγού ή υπευθύνου συσκευαστή, καθ. βάρος, - διεύθυνση τηλ. αν υπάρχει.)

Οι μελισσοκόμοι για τη δική τους προστασία, να δίνουν συσκευασμένο το μέλι με την επικόλλητα τους στα μαγαζιά και να μην δέχονται, να χρησιμοποιείται το όνομά τους σε ανώνυμα μέλια. Οι καταναλωτές να αγοράζουν μέλι που να έχει τα παραπάνω στοιχεία και όχι ανώνυμα ή επειδή τους είπε κάποιος ότι αυτό το μέλι είναι κάποιου συγκεκριμένου παραγωγού. Όταν ο παραγωγός έχει το όνομά του επάνω στο μέλι είναι υπεύθυνος για την ποιότητά του.

Στα ανώνυμα μέλι ποιός είναι:
Θυμηθείτε: το επώνυμο καλό μέλι διαφημίζει το νησί μας, ενισχύει την οικονομία μας.

Για το Δ.Σ.
Ο Πρόεδρος

Γιάννης Σ. Πρωτοψάλτης
Ο Γ. Γραμματέας
Νίκος Ι. Μαρέντης

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ
ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ • ΧΑΡΤΙΚΑ
ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ • ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX.: 6028.050

ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

MINI MARKET ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ. (0735) 31847 - 31457

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Την Κυριακή του Πάσχα, τα 7 μέλη του Δ.Σ. οι οποίοι παραβρέθηκαν στα Κύθηρα μαζί με την αντιπρόσωπο της Επιτροπής Νέων, Πέννη Τζωρτζοπούλου, επισκευτήκαμε το Γηροκομείο για να περάσουμε λίγες όμορφες στιγμές με τους τρώφίμους. Αρκετοί γέροντες ήταν Καραβίτες και έτσι ήταν συγκινητικές στιγμές για όλους μας γεμάτες αναμνήσεις, κουβέντα και γέλια. Λόγω της ημέρας, ο χρόνος μας ήταν αρκετά περιορισμένος αλλά ομόφωνα συμφωνήσαμε πως μια επίσκεψη κάθε Πάσχα και Χριστούγεννα δεν αρκεί. Η επίσκεψη είχε τόσο ενδιαφέρον που υποσχθήκαμε να ξαναπάμε σύντομα. Η φίλοι μας εκεί έχουν τόσα να μας διηγηθούν για τους προγόνους μας — τις παλιές ιστορίες και πολλές αταξίες τους. Είναι όλοι τους μια φωνή από το παρελθόν που πρέπει οπωσδήποτε να τους ακούσουμε όσο έχουν τη δύναμη και την πρόθεση. Να είναι καλά όλοι τους και τους ευχόμαστε πάντα **ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**. Θα θέλαμε από τούτη τη στήλη να ευχαριστήσουμε το ευγενικό και φιλικό προσωπικό για το ενδιαφέρον που μας έδειξαν και να τους συγχαρούμε για το έργο που επιτελούν.

Από την επίσκεψη στο Γηροκομείο [φωτό: Ελένη Τζωρτζοπούλου]



Αυτό που παρατηρήσαμε ήταν η κατάσταση του κτιρίου που πραγματικά θέλει χρήματα για τη συντήρησή του. Είναι λυπηρό να βλέπουμε ένα τέτοιο κτίριο που στάθηκε με τέτοιες θυσίες και τέτοιο κόπο από τους Κυθήριους να έχει τόσες ανάγκες. Είναι χρέος όλων μας να συμβάλλουμε στη συντήρησή του.

Η κρουαζιέρα μας με το καταδυτικό σκάφος αναβλήθηκε για το τέλος Ιουνίου. Παρακαλούμε όσοι είχαν ενδιαφερθεί να ξαναεπικοινωνήσουν με τον κ. **Θεόδωρο Βαγγή** (9629.516) ή την κ. **Ελένη Τζωρτζοπούλου** (4127.618) εγκαίρως. Σίγουρα θα ξεφυγει από τις συνηθισμένες κρουαζιέρες, με μπάνιο, κατάδυση ΒΒQ και μια καλή κεφάτη παρέα.

Οι ετοιμασίες άρχισαν και εφέτος για το ΚΑΡΑΒΙΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ στις 16 και 17 Αυγούστου όπως πάντα. Αυτό είναι απλώς μια υπενθύμιση για τα μέλη μας πως και πάλι θέλουμε και έχουμε ανάγκη τη βοήθειά σας.

Η ΣΤΗΛΗ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ. Π.Ε.

ΓΡΑΦΕΙΑ: Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ 21—23

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18531

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: ΝΗΡΗΪΔΩΝ ΚΑΙ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ, ΑΛΙΜΟΣ 17456

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Εκτίθεται σε επαναληπτικό πλειοδοτικό διαγωνισμό ενεργηθ-
σόμενο φανερά, στα Γραφεία μας, την Τετάρτη 15 Ιουνίου 1994
και από 6 μ.μ. έως 6.30 μ.μ., το αρ. 2 οικοπεδό μας του ΟΤ 260, επί
της οδού Ανθέων, εκ 300 μτ.

Τιμή πρώτης προσφοράς είκοσι τέσσερα εκατομμύρια δρα-
χμές.

Περισσότερες πληροφορίες α) στα Γραφεία μας και β) στην κ.
Δημητρίλη, Κολοκτρώνη 96 Πειραιάς, τηλ. 4112417.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΣΠΥΡ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Η Κυθηρούπολη... γράφει ιστορία

Ελάβαμε την εφημεριδούλα που έβγαλε ο Εξωραϊστικός Σύλλογος περιοχής Κυθήρων Αλίμου «Η Μυρτιδιώτισσα». Ενα πολύ ωραίο έντυπο καλαίσθητο, σωστό, προσεγμένο. Συγχαίρουμε τους πρωτεργάτες αυτής της προσπάθειας. Από τις όμορφες σελίδες της εφημερίδας αντλούμε: Ενημερώσεις για την Εκτακτη (7/11/93) και την Τακτική Γενική Συνέλευση (23/1/94) όπου εξετάστηκε το κυκλοφοριακό των οδών Λεωφ. Κυθήρων, Λεωφ. Αλίμου & οδού Μελομένης.

Γίνεται κάλεσμα των κατοίκων της περιοχής να γίνουν ενεργά μέλη του συλλόγου, για τη σωστή αντιμετώπιση των προβλημάτων της περιοχής. Παρουσιάζονται τα τελευταία αποτελέσματα των αρχαιεσιών για το νέο Δ.Σ. και την Εξελεγκτική Επιτροπή, και αρχίζει η καταγραφή των ιστορικών στοιχείων της περιοχής. Περιττό να πούμε πως δεν ήταν δυνατόν να λείπει μια φωτογραφία και το ιστορικό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας «Κυθηρούπολης» Αλίμου.

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΔΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΑΣΑΝΤΗ

**έτοιμα γυναικεία
ενδύματα**

ελληνικά - εισαγωγής

**πώληση
χονδρική - λιανική**

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394

ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.423

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ**
έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ
ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ



ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,
και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,
ΕΓΧΡΩΜΗ ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ**,

να σας τυπώσουμε μια καινούργια

ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΓΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 31226 - 31632 - 31951

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα

Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλι, Κύθηρα

Τηλ. (0735) 31189

Πειραιάς 4115.956

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5

Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω

Τηλ. 5440.947

Πρακτορείο Ταξιδίων

CONOMOS TRAVEL

Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»

Ventouris Ferries

ANEK Lines - Minoan Lines

Adriatica - Mini Cruises

Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Αγ. Πελαγία - Κυθήρων

Τηλ. (0735) 33321



ENGLISH SECTION

The Queensland Experience

The Life and Work of 14 Remarkable Migrants

Edited by Maximilian Brändle

Christy Freeleagus,
1887 - 1957

70

ALEX FREELEAGUS

An excellent photo of this picnic exists as does another of the Hellenic National Picnic 25 March, 1912. There is also in existence another photo of the Committee of this picnic which shows Christy resplendent in a bowler hat! Both of these photos were reproduced as postcards, no doubt for the benefit of the folks 'back home'.

Somewhere in this period Christy began an association with Freemasonry which was to be of great personal importance to him. He told me that quite early in his life in Brisbane he delivered an urgent order of seafood to a Masonic Temple. He told me he was taken aback by what, for him, was the first really courteous reception he had experienced from a group of strangers. He was later moved by this to enquire who these 'different' people were and on finding out that they were part of a secret brotherhood he resolved (without wanting to know anymore) one day to become part of their movement. Some years later he did, being initiated in 1912 into Kangaroo Point Lodge. He became Master of that Lodge in a quite short period, under seven years, and he was to rise to high office in the Grand Lodge of Queensland, being so involved right up to the time of his death. He told me it was at an early age that here he found and overcame the very true challenge of learning to express himself in English before an audience.

Christy Freeleagus had a fine tenor voice and early sought to develop it. He took lessons from a leading teacher of the day, A.H. Taylor. The programme for the Brisbane Choral Society's presentation of the Operetta *John Bull* on 31 March, 1917, shows that Christy Freeleagus would perform as a tenor vocalist and *The Daily Mail* of the 4 April, 1917 makes mention of the fact that he sang four tenor roles 'receiving much applause'.

He continued to extend his activities within the Australian society and *The Brisbane Courier* of 29 April, 1917, reports that he was elected a member of the Royal Geographical Society of Australia. The *Protestant Sentinel* of 26 July, 1918, in a feature article, complete with photo, states 'Christy Freeleagus, President of the Greek Association, is one of our highly respected citizens whose many places of business are so well known and extremely patronised by the whole community'. It goes on to state that he was a member of the Masonic, YMCA, and Hellenic Associations and of motoring, boating and swimming clubs — all this by the age of 31 and after only 18 years in Australia!

(Συνεχίζεται)

KYTHERIAN BROTHERHOOD OF CANBERRA

SUNDAY, 22 MAY, 7.30 PM

KYTHERIAN EVENING, at the Aegean Room, Hellenic Club. A get together evening with games, jokes, anecdotes and prizes to be won. The Brotherhood will provide mezethes and refreshments. Admission free.

SATURDAY, 20 AUGUST, 7.30 PM

Our Annual dinner dance at the Church Hall, Kingston. GOOD MUSIC, DELICIOUS DINNER. Book your table early, with any member of the Committee. Admission +15.00

25 SEPTEMBER

PANIGIRI OF MYRTIDIOTISSA. The Brotherhood will celebrate at ST. NICHOLAS CHURCH with ARTOCLASIA and coffee and refreshments for every one at the Church Hall after the Church service. Following that, the Annual General Meeting of the Brotherhoods will be held.

19 NOVEMBER, 7.30 PM

Our Xmas Party at St. Nicholas Church Hall. More details later.

The Committee has decided that this year there will be a Xmas Party for the children of our members and all Kytherians. This will be SANTA with Xmas presents for the children and also high food and refreshments.

Please support all the above functions with your friends.

See you all at the Hellenic Club on Sunday, 22 May for an enjoyable Kytherian Evening.

With Kytherian Regards

The Committee

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ-ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ-ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ



Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 5249973 FAX 5244758
Α.Μ.ΣΟΕ 108411841

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

enough to accommodate Kythera's increasing air traffic. The flight schedules this year are anything but convenient. The early morning flight has now become a midday flight and you can therefore no longer fly to or from Kythera within the same day in order to conduct a day's business. By the time you arrive at your destination it is too late to attend to your business at some govt. department as they will have inevitably closed for the day.

The ferry services were more than adequate and it is estimated that during the Easter period some 800 cars were ferried across to Kythera. As of the 1st June, the F/B "THYSEUS" is sailing twice weekly from Piraeus - every Monday and Friday evening at 16:30 hrs. This will give some people the opportunity to visit Kythera on weekends as the return trip leaves Agia Pelagia Sunday lunchtime. Perhaps the managers of the vessel could consider the departure times. There would be two advantages in the vessel sailing much later in the evening, say, 09.00 p.m.

Firstly, many more people would be able to travel after shop closing hours, and secondly arrival time at Kythera would be much more convenient to travellers - not 3 or 4 o'clock in the morning which is an awkward time for any traveller particularly tourists, to find transport or accommodation, bearing in mind that Kythera is an island of over 60 towns and villages.

Over the Easter holiday, a number of groups visited the Casimateion Old Age Home in Potamos to pay their respects and convey Easter wishes to the elderly folk residing there. The ladies Sintrofia Group always first in their endeavours to support the Home through numerous social functions, attended, as did the younger set of the Kytherian Brotherhood of Piraeus and members of the Committee of Karava's "Portokalia". If only more people could take the time to visit, even just briefly, it would be time enough to ascertain that this Home is one of the most valuable assets we Kytherians possess. It provides a warm home for over 60 lodgers, employment for local people and it also provides a solution for so many Kytherian families, both local and of the diaspora, who do not have the means, the space, the know how or the time to care for their oldfolk. Next time you find yourself on Kythera take the time and visit. You may find your grandfather or grandmother, an aunt or an uncle or a koumbaro waiting... for you... for someone.

We are on the brink of the tourist season and surely hospitality is the essence of good tourism. It is therefore essential that we Kytherians put on our best front and it's a shame that we have to remind everyone every season to do so. "Phi-

lozenia" should be a natural Kytherian trait - after all, the famed poet and musician Philoxenos was Kytherian born (439 B.C.) and surely ancient habits die hard?

It is predicted that this year Greece will be one of the favoured countries in Europe of tourism. Hopefully, Greeks will take advantage of this, offering good service, good prices and good quality in whatever they are selling, be it retail goods, victuals travel services, accommodation, etc.

A team of experts from the gynaecological and cytology departments of the Metaxa Hospital in Piraeus visited Kythera between the 13th & 15th May. The Metaxa Hospital is one of Greece's major centres for treatment of cancers. The Ladies Friends Group of the Metaxa Institute together with Dr. Costa Mariatos of our Kytherian Hospital, co-ordinated the whole undertaking which involved an enlightening talk on the Friday evening at the Kytherian Syndesmos in Hora on the subject of gynaecological cancers. Over 250 women attending the lecture had the opportunity to learn how imperative an early diagnosis of cancer could be to their lives, and that simple examinations should be carried out on a regular basis. The team of doctors not only advised local women on the subject but they had also brought their equipment and women were given the opportunity to undergo examinations and Pap tests at the hospital in Potamos. The response by the Kytherian women was spontaneous. The Ladies Group sensitive to the needs of women living in a more isolated environment and delighted at the overwhelming response shown by Kytherian women are planning to conduct these visits on an annual basis and indeed, to extend this voluntary service to other islands as well.

The visiting group certainly got a taste of "philoxenia" thanks to the initiative taken by the Society of Agia Pelagia. The society, aware of the relevance and importance of the Metaxa group's contribution to the Kytherian community discreetly settled the group's hotel accommodation costs. This was a very kind and generous gesture for which they must be congratulated.

Since we are on the subject of health, Dr. Pericles Tzannes certainly gave us an enlightening talk on the 18th May, in Athens, on "Your Heart". There was standing room only that night as Dr. Tzannes an accomplished speaker, made the technicalities of the functioning of our hearts and arteries totally comprehensible in a most delightful and light "hearted" fashion. The only disheartening not was the message directed to us lovers of "rich" food and to those who smoke... DON'T!

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

44 Συνέχεια

Now she was twenty-four years old and her father wanted her to marry. Naturally, she had her suitors. One was the son of a neighbour, a nice man, a good worker, clever, but with one significant drawback - he was a gambler. Both fathers had indicated their approval of the match, but Sophia, undecided, wrote to Nicholas for his advice. Did he think that she should marry this man whom he also knew?

The response from her eldest brother was swift. Don't do it, he urged in his letter; he's not the man for you. He urged her instead to come out to Australia where he would find her a much better husband, and wired her the boat fare. So it was that Sophia was soon on her way to Piraeus to catch the *Orsova*, an English ship of some 11,000 tons, setting out in January 1930 on a forty-day sea trip which was, for her, the holiday of a lifetime, with a gay crowd of young Greek settlers, many her own age.

When the *Orsova* reached Melbourne, Sophia was among the many passengers lining the rails when the ship berthed. Many of those on board had friends or relatives on the wharf below waiting to meet them but Sophia's attention was attracted by a man, a brown paper bag in his hand, walking alone up and down the wharf. From the quick glances he cast up at the ship he seemed, she thought, watching idly, to be expecting someone he knew. She did not know why she should feel so drawn to this man whom she had never seen before, nor why she should keep watching him out of all the others down there on the wharf, but for some strange reason her eyes kept returning to him.

As soon as the gangway was in place, this man was one of the first to race up it. To Sophia's amazement, he came straight up to her. He was clean-shaven, the same height as herself, wearing a neat dark-blue suit and a felt hat, but the hat was pulled well down in front so that she could not see much of his face.

'Are you Miss Laurantos?'

'Yes,' she said, hesitatingly. They were both speaking Greek.

'Are you travelling by yourself?'

Sophia thought she should be cautious. 'No, no, I have some friends here.' 'Who are your friends?' he persisted. Sophia began to wish he would go away, he was becoming a nuisance, so she replied with a trace of irritation, 'If you give me a few minutes, I'll look for them and let you meet them'. At this the stranger burst into laughter. 'That won't be necessary,' he said, putting his arms around her, and kissed her warmly. Suddenly Sophia realized who he was. 'Nick,' she exclaimed with delight, 'Why, it's Nick! Who else, indeed? Only her brother Nick would tease her in such a fashion.'

(Συνεχίζεται)

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065

Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ



ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΝΝΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33 590

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196

Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252



«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «ΚΙΛ» δημοσιεύει αποσπάσματα

από ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την εργασία επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σίδνεϊ κ. Μηνάς Καμάρης. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και αποτιμάται το περιεχόμενό του σε Κυθηραίους που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΡΕΤΟΣ ΚΑΙ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΕΩΡΓΙ. ΑΛΦΙΕΡΗΣ

Επί της επιμήρους κομποπόλεως «Wellington» (N.S.W.) ο οποίος συνδεομένης του Sydney, και σιδηροδρομικώς μετ' αυτής, εύρεται η κατάσταση των εκ Ποταμού Κυθίων καταγομένων, άρτων Βρετού και Έμμανουήλ. Αλφιέρη, όπερ ήγόρευαν κατά τὰ μέσα του έτους 1914.

Καίτοι άφίχθησαν εις Αύστράλιαν πρὸ ὀλίγου καιρού, τούτοις κατώρθωσαν διὰ τῆς ηρώσεως και οικονομίας των νὰ κατακτήσουν τὸ ἐν λόγω κατάστημα, όπερ εἶνε σαφὲς τεκμήριον τῆς δραστηριότητος, θελήσεως, και ἐπιμονῆς των. Έμπορικὴ αὐτῶν ἐπωνυμία εἶνε: Peters & Co.



ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΕΝΑ ΤΑΞΙΔΙ

Μετά από κάθε εκδρομικό ταξίδι, με αποτυπωμένες τις αναμνήσεις στο μυαλό και στη τεχνολογία (φωτογραφίες βίντεο κ.λπ.), καταπαθείς να δώσης μια όσο μπορείς περισσότερη αντικειμενική απάντηση στην επίμονη ερώτηση, «ποιές οι εντυπώσεις σου από το ταξίδι». Δυσκολότερη η απάντηση όταν έχεις επισκεφθῇ τον τόπο γεννήθηκες, αλλά που έφυγες πάρα πολύ μικρός και δεν θυμάσαι τίποτα.

Μια και λιγόλογη είναι η απάντηση, χωρίς καμιά προσπάθεια να αντικειμενικισθῇ ή να υποτιμηθῇ θέσεις και χώροι.

Η ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΕΙΝΑΙ ΘΑΥΜΑΣΙΑ ΧΩΡΑ. Η εκτίμηση είναι ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΗ και δικαιολογείται από τρία συγκεκριμένα επιχειρήματα.

Ο ΧΩΡΟΣ, ΤΟ ΤΟΠΙΟ, ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. «Συναρπαστικό μεθύ-

σμοφάνης η Αυστραλία, ανεξάντλητη η γοητεία της στεριάς και θάλασσας». Πραγματικά η Αυστραλία έχει πολύ πράσινο, υπέ-

ρως παραλίες, καλό κλίμα, πλούσιο σε είδη ζωικό βασίλειο και

έχει ένα ευχάριστο περιβάλλον. Ποιός δεν θαυμάζει το καταπληκτικό λιμάνι του Σίδνεϊ, τους ωραίους δρόμους και λεω-

φόρους. Ποιός δεν γοητεύεται από την πρωτεύουσα Καμπέρα με

καταπληκτική ρυμοτομία της και το πληθωρικό πράσινο, ή το

Περθ, για να αναφέρω μερικά μόνο μέρη από τα τόσα που έχει

η Αυστραλία όπως η Χρυσή Αυγή, τα κοράλια νησιά κλπ.

Ο ΛΑΟΣ ΤΗΣ. Στην αρχή του αιώνα μας, όπως μου έλεγε ο

πρόεδρος μου, ο ξένος ήταν ανεπιθύμητος. Σήμερα συμβιώνουν

πολλοί λαοί, Ευρωπαίοι, Ασιάτες, Άραβες χωρίς προβλήματα,

σεβασμό και κατανόηση. Δεν είναι εύκολο να αντιληφθούμε

πότε εμείς εδώ στην Ελλάδα το πρόβλημα. Είμαστε στην

αυτοκρατορία όλων Έλληνες και ορθόδοξοι. Στην Αυστραλία υπάρχουν

έθνη εθνότητες και πολλές θρησκείες. Το κράτος υιοθέτησε

πολύ σύγχρονη και σωστή πολιτική. ΤΟΝ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΟ

(multiculturalism). Όλοι είναι πρώτα Αυστραλοί και μετά ο καθένας

έχει την εθνικότητά του. Για την θρησκεία δεν υπάρχει

προβληματισμός, ο καθένας μπορεί να έχει ό,τι θρησκεία θέλει, φτάνει

να μην ενοχλεί τους άλλους. Το βλέπει κανείς

στον δρόμο και σε όλες τις περιπτώσεις επαφής πολιτών ή πολιτών και

αλλοδαπών. Στους δρόμους π.χ. με τα αυτοκίνητα και τους πεζούς,

βλέπουμε οι προτεραιότητες. Η κυκλοφορία στους δρόμους είναι

στην εποχούμενων και πεζών χωρίς άγχος. Η παρουσία του κρά-

τος διακριτική και όπου πρέπει αλλά και αυστηρή όταν πρέπει. Τα

πρόσωπα γραφεία ευπρεπέστατα με διάθεση εξυπηρέτησης και

πρόσκληση, γελαστά πρόσωπα που σε σκαβώνουν. Πόσο δικίο σ'

είναι έχουν πολλοί συμπατριώτες όταν τολμούν να συγκρίνουν.

Η Αυστραλία είναι η χώρα της ελπίδας. Ο λαός της ελπίζει και

«δοξάζει». Αυτό ήταν το συμπέρασμα από μια διεθνή σφυνγόμε-

νη που έγινε στο πρώτο 15νθήμερο του Μαρτίου από τις πέντε

μεγαλύτερες εφημερίδες του κόσμου. Η Αυστραλία έχει το μεγα-

λύτερο ποσοστό των αισιοδόξων. Κι άλλες χώρες κυρίως αυτές

έχθηκαν μετανάστες, όπως π.χ. Ηνωμένες Πολιτείες, Αμερι-

κή παρουσίαζουν το ίδιο φαινόμενο του πολυπολιτισμού, αλλά

η Αυστραλία είναι πιο έντονο και δεν υπάρχει καθόλου ρατσι-

σμός.

Ο ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ. Θαυμάζεις την πρόοδο του Έλληνα σε όλους

τους τομείς, στην πολιτική, την οικονομία, τις επιστήμες. Μεγα-

λάνει και αναπτύσσεται ο Έλληνας, είναι παντού πρώτος και

πρώτος από όλους.

Είναι περισσότερο από όλα διατηρεί την εθνικότητα και τη θρη-

σκεία του, τις παραδόσεις. Γεμάτες οι Ελληνικές εκκλησίες, Χαι-

ρμικοί, Κυριακές, Μεγάλη Εβδομάδα συνωστισμός και όχι μόνο

στην ηλικία, αλλά και πολλοί νέοι με κατανύξη και σεβα-

σμία προσκυνήσουν, να μεταλάβουν. Δεν είναι και λίγες οι εκ-

κλησίες στο Σίδνεϊ, περνούν τις τριάντα και δεν είναι και μικρές σε

μέγεθος. Αλλά και στα χωριά παντού υπάρχει Ελληνική εκκλησία.

Αλλά όμως από το θρησκευτικό καθήκον, έντονο είναι και το

πνευματικό. Βρέθηκαν στις 25 Μαρτίου στο Σίδνεϊ, δεν γιορτάστηκε τήν

αυτή την πρώτη επόμενη Κυριακή. Παρελάσεις σε

συνοικία και προάστειο του Σίδνεϊ και μετά συγκέντρωση

στο χώρο της όπερας. Χιλιάδες, μα πολλές χιλιάδες ο κόσμος από

πλησίον μέχρι 80. Σημαίες ανεμίζουν, ελληνικά εμβατήρια και τρα-

Κυθηραϊκές Μνήμες
Καμπέρα 1938

Μια αναμνηστική φωτογραφία στην Καμπέρα το 1938 όπου εμφανίζονται πάρα πολλοί συμπατριώτες μας.

Ο πρώτος αριστερά όρθιος που κρατάει το καπέλο είναι ο κ.



Μηνάς Καμάρης από το Hurstville, είναι ακόμη οι αδελφοί Κασιμάτης (οικογενειακώς), οι αδελφοί Νοταρά (οικογενειακώς), οι αδελφοί Μιχαλακάκη, οι αδελφοί Μεγαλοοικονόμου, Καλλιγερού, ο κ. Ευστράτιος Αρώνης με τη σύζυγό του και κόρη του Πόπη, ο Γιάννης Μουλός κ.α.

1938 CAMBERRA ACT BOXING DAY στο COTTER RIVER.

Οι δύο Μύλοι

Σ' ένα λοφίσκο του χωριού πολύχρονοι και φίλοι
χωρίς φτερά, ξεσκούφωτοι δύο γερασμένοι Μύλοι,
παντ' έρμησι στενίζοντε πιο κάτω το Λιβάδι.
Μόνο πουλιά κουρνιάζουνε στα τείχη τους το βράδυ.

Μα ήλθε μία μέρα ένα παιδί πατριώτη Λιβαδίτη
δίπλα τους γη αγόρασε και έχτισε ένα σπίτι.

Το Μάη με τα λούλουδα ήρθε όλο ζωντάνια
μία εγγονή του «Μπούμπουρα» τη λένε Ιωάννα,
σμά κι αυτή εδιάλεξε και σπίτι θεμελιώνει
καλεί παπά για αγιασμό τους συγγενείς μαζώνει.
Με άφθονα εδέσματα με μύρες και με γέλια
με βίντεο και με φωτό έγιναν τα εγκαίνια.

Χαρήκανε μαζί με μας οι Μύλοι οι γερασμένοι
γιατί ακούν ελληνικά δεν ξέρουν γλώσσα ξένη.
Ελάτε οι απόδημοι να χτίσετε ένα σπίτι
είναι δικό σας τ' όμορφο νησί της Αφροδίτης.

Τσιριγιώτισσα

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ο κ. Νικόλαος Μανωλέσος με την σύζυγο του Μαρία και την κόρη τους Πηνελόπη Σοφίου. Ο κ. Φίλιππος Φυρός με την σύζυγο του Ελένη, ο κ. Πρωτόπαλτης Φυρός, με την σύζυγο του Ελένη, η κα. Κούλα Κασιμάτη, η κα. Ανθούλα Χονδρουδάκη με τον σύζυγο της. Από Αυστραλία ο κ. Εμμαν. Αφιέρης με την σύζυγο του Μποτίτσα, ο κ. Πέπος Φατσέας με την σύζυγο του και η κα. Ανέζω Καστριανάκη. Από Αυστραλία επίσης το ζεύγος Ιωάννου και Παναγιωτίτσας Κορνηνού (Ξεγάτзарου) από Γουιδιάνικα, ο κ. και η κα. Χριστοφίδη (το γένος Φυρού) από τα Μητάτα και η Ελένη Κορωναίου.

γούδια αντηχούν στον ωραίο αυτό χώρο. Πίσω μας το εξάισιο κτίριο της όπερας, δεξιά και αριστερά μας το λιμάνι, μπροστά ένα καταπληκτικό πάρκο και σημαίες, χαιρετούρες γέλια και χαρά που αντάμωσαν όλοι εκεί για να γιορτάσουν την εθνική μας γιορτή. Ποτέ δεν ήμιας από μεγαλείο και θαυμασμό για τον υπέροχο λαό μας όσο εκείνο το απόγευμα της Κυριακής μπροστά στην όπερα του Σίδνεϊ.

Αυτή η έντονη παρουσία του Ελληνισμού στην Αυστραλία θα συνεχισθεί άραγε, ιδιαίτερα όταν η παρούσα γενιά των γεννημένων στην Ελλάδα Ελληνοαυστραλών θα έχει φύγει; Νομίζω ναι. Η νέα γενιά θα συνεχίσει να εκδηλώνει τον πατριωτισμό της και να είναι υπερήφανοι για την καταγωγή της. Το βλέπει κανείς όταν συζητήσει μαζί της, αλλά και στις διάφορες κοινωνικές, εθνικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις. Συντελεστές που βοηθούν να διατηρηθεί αυτό το φαινόμενο είναι κατά την γνώμη μου οι εξής. Πρώτον δεν εμποδίζονται οι νέοι ούτε από το κράτος ούτε από τους άλλους πολίτες να δηλώνουν και να υπερασπίζονται την εθνικότητα και την θρησκεία τους. Δεύτερον η εκκλησία έχει παίξει ίσως τον σοβαρότερο ρόλο με το αγκάλιασμα που έχει κάνει η νεολαία. Τρίτον η ανάπτυξη των μέσων επικοινωνίας (λόγου, εικόνας, μεταφοράς) έχουν φέρει κοντά την Ελλάδα. Παντού παρούσα, στο ραδιόφωνο, τηλεόραση, θέατρο, σινεμά. Εύκολα τα ταξίδια από και προς την Ελλάδα. Τέταρτον τα Ελληνικά κολέγια που διατηρούν οι εκκλησίες και οι Ελληνικές κοινότητες. Πέμπτον πολλοί Ελληνοαυστραλοί θέλουν τα παιδιά τους να αποκτήσουν και Ελληνικό διαβατήριο γεγονός που θα τους δώσει την ευκαιρία να θεωρηθούν και πολίτες της Ενωμένης Ευρώπης. Θα μπορούσε σαν έκτο να προστεθεί και η προσπάθεια του Ελληνικού κράτους, που όμως δεν μου δόθηκε η ευκαιρία να το διαπιστώσω. Από μια μελέτη που έγινε τελευταία στην Αυστραλία, διαπιστώθηκε ότι ο Έλληνας μετανάστης όχι μόνο διατήρησε την πολιτιστική και θρησκευτική του κληρονομιά και την Ελληνική του ταυτότητα αλλά θεωρεί χρέος του να την μεταβιβάσει και στις επόμενες γενιές.

Αυτές είναι οι εντυπώσεις μου χωρίς υπερβολές και με ΑΠΛΑ λόγια που εκφράζουν αντικειμενικά και αμερόληπτα την αλήθεια. Πρέπει να τονισθεί η λέξη απλά γιατί «η αλήθεια είναι πάντα απλή και στην απλότητα συναντάται η αλήθεια με το ωραίο». Όταν η δημιουργική σκέψη γίνεται προσπάθεια να αποτυπωθεί με πολύπλοκες και πομπώδεις φράσεις, κάταστρέφεται η ομορφιά της και χάνεται η αλήθεια.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΛΦΙΕΡΗΣ

ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
ΚΑΜΠΕΡΑΣ

Αγαπητά Μέλη,

Με την παρούσα σας γνωστοποιούμε τις εκδηλώσεις της Αδελφότητας για το υπόλοιπο του έτους 1994, που έχουν ως εξής:

ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΜΑΪΟΥ 7.30 μ.μ.

Κυθηραϊκή βραδιά στην αίθουσα «ΑΙΓΑΙΟΝ» της Ελληνικής λέσχης. Θα έχουμε παγινίδια, ανέκδοτα, διαγωνίσματα και μερικές εκπλήξεις.

Η Αδελφότητα θα διαθέτει μεζέδες και αναψυτικά. ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ.

ΣΑΒΒΑΤΟ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 7.30 μ.μ.

Ο ετήσιος χορός της Αδελφότητας, στην αίθουσα Του Αγίου Νικολάου, με πλούσιο δείπνο και εκλεκτή μουσική. Κλείσατε το τραπέζι σας ενωρίς.

ΚΥΡΙΑΚΗ 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Το Πανηγύρι της Μυρτιδιώτισσας, όπου θα εορτάσουμε με αρτοκλασία στο Ι.Ναό του Αγίου Νικολάου. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, η Αδελφότητα θα σερβίρει γλυκά και αναψυκτικά, σε όλο το εκκλησίασμα. Στη συνέχεια θα γίνει η ετήσια γενική ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ της Αδελφότητας.

ΣΑΒΒΑΤΟ 19 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 8 μ.μ.

Ο Χριστουγεννιάτικος χορός της Αδελφότητας, στην αίθουσα του Αγίου Νικολάου.

ΚΥΡΙΑΚΗ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2.30 μ.μ.

Το Χριστουγεννιάτικο παιδικό πάρτυ. Λεπτομέρειες αργότερα.

ΚΑΛΗ ΑΝΤΑΜΩΣΗ ΣΤΗΝ ΛΕΣΧΗ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΜΑΪΟΥ.

ΕΚ ΤΟΥ Δ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Αλληλογραφία

ANTONIA MICHELAKI (N. YORK). Ελάβαμε την συνδρομή σας και σας ευχαριστούμε.

A. LEVANTIS, GEORGE PETROCHILLO, JIM CALOKERINOS, PAUL LEVANTIS, P. PENTES (KAMBERRA). Ελάβαμε την συνδρομή σας μέσω των ανταποκριτών μας VIC CASIMATIS και PETER COMINO.

ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΧΑΡΟΥ (ΒΗΘΛΕΕΜ USA). Ελάβαμε την συνδρομή σας και σας ευχαριστούμε.

ANTONIA MICHELAKIS (ASTORIA) ΝΙΚ. ΔΕΣΠΟΤΙΔΗ (ΘΕΣ/ΝΙΚΗ) για κ. PAN. KASSIS (LONDON) MANOLIS CASSIMATIS (BRISBANE) PSALTIS MINAS (NSW). Ελάβαμε την συνδρομή μέσω κ. Αντώνη Πρινέα.

POULOS ALECK (NSW)

Παραδοσιακό
Ξενοδοχειακό Συγκρότημα
«ΚΑΡΝΩ»
ΚΥΘΗΡΑ — ΧΩΡΑ

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina) δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθήκη,



κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δοκιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463

Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92

Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

FAX:
422.3277

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 9 Μαΐου 1994 η **Μαρία Ι. Καλοκαιρινού** από τα Φράτσια βάπτισε στον Ιερό Ναό του Αγ. Νικήτα Καλάμου το κοριτσάκι των **Μιχαήλ & Ελένης Μεγαλοκονόμου** από τον Κάλαμο και του έδωσε το όνομα **ΕΛΛΗ**. Να τους ζήσει και στην νονά πάντα άζια.

Στις 14 Μαΐου 1994 η Ειρήνη Κοσμ. Πασιού βάπτισε στον Ιερό Ναό Παναγ. Μυτριάδισσας Ν. Φαλήρου το κοριτσάκι των Ευαγγέλου και Μελίνας Μεγαλοκονόμου και του έδωσε το όνομα **ΕΛΕΝΗ**. Στους αγαπητούς μας γονείς να τους ζήσει και να την χαίρονται και η νονά πάντα άζια.

Οικογ. Νικολ. Λεονταίνης



ΙΩΑΝΝΗΣ-ΑΝΤΖΗ

Στις 21 Μαΐου έγιναν στον Ιερό Ναό Αγ. Γεωργίου του Brisbane οι γάμοι του αγαπητού μας **Ιωάννου Σοφίου** μήνα του μέλιτος στην Ευρώπη και βέβαια θα συμπεριλάβουν στο ταξίδι τους αυτό και τα Κύθηρα απ' όπου



μετά της Δ/δος **Άντζυ Φυρού**. Το Γαμήλιο τραπέζι έγινε στο ξενοδοχείο Sereton όπου παρεκάθησαν και ευχήθηκαν στους νεονύμφους άνω των 500 καλεσμένων και η διασκέδαση κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες. Οι νεόνυμφοι έφυγαν αμέσως για το κατάγεται οι γονείς και των δύο. Του γαμπρού από τον Ποταμό και της νύμφης από τα Μητάτα. Ο γαμπρός είναι εγγονός του αγαπητού μας φίλου κ. **Νικολάου Μανωλάου**. Ευχόμεστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και ο παππούς να τους καμαρώνει.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ-ΑΝΝΑ

Στις 14 Μαΐου 1994 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου Χαλανδρίου οι γάμοι των αγαπητών μας **Θεοδώ-**



ρου Φατσέα από τον Καραβά και της **Άννας Ζαχουλίτου** (το γένος Ταμβάκη από του Αραίου). Τα στέφανα αντάλλαξε ο **Θεόδωρος Δαπόντες**. Ευ-

χόμεστε να ζήσουν και να ευτυχίσουν. Ο κ. **Θεόδωρος Φατσέας** θα διευ-

ΙΩΑΝΝΗΣ-ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ

Στις 4 Ιουνίου στον Ιερό Ναό Αγίου Δημητρίου (St. Marys) έγιναν οι γάμοι του αγαπητού μας **Ιωάννου Κομνηνού** (υιού των Πήτα και Τίνας Κομνηνού) και της χαριτωμένης Δ/δος **Αναστασίας Γεωργοπούλου**. Μετά το μυστή-

ριο του γάμου ακολούθησε πλούσια και ωραία δεξίωση στο Gazebo Hotel στο Parramatta. Ευχόμεστε στους νεονύμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς τους να τους χαίρονται.



Η κα. **Ματίνα** σύζυγος **Μάρκου Κρεμήση** γεννήσε στις 3 Απριλίου στο George Hospital το πρώτο τους παιδί, ένα κοριτσάκι. Η κα. **Ματίνα** είναι κόρη του αγαπητού μας συμπατριώτη **Στέλιου Στάη**. Στους ευτυχείς γονείς ευχόμεστε να τους ζήσει. Συγχαρητήρια στους παπούδες & γιαγιάδες **Κώστα & Ελένη Κρεμήση & Στέλιο & Μάρθα Στάη**.

Μ.Καυάρης

Σύνταξη-Επιμέλεια στήλης:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Στις 4 Ιουνίου 1994 έγιναν στο Brisbane οι αρραβώνες του **Μιχαήλ Κατσούλη** (υιού των Charles και Joyce Κατσούλη) και της **Άννας** (κόρης των αγαπητών μας John και Mitzi Καρρά). Ο κ. Καρράς είναι μέλος της επιτροπής των φίλων του Γηροκομείου στο Brisbane και μάλιστα πολύ δραστήριο. Η «Κ.Ι.» εύχεται στους μελλόνυμφους καλά στέφανα και να ζήσουν.

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγκωτική επίσκεψη κάθε μήνα, σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡ. ΣΚΛΑΒΟΣ

Πέθανε εντελώς ξαφνικά πάνω στο άκρος της ηλικίας του (μόλις 37 ετών) από καρδιάς ο αγαπητός σε όλους ο νησί μας **Γιάννης Βρεττού Σκλάβος**, ο υδραυλικός όπω ζτον έλεγαν. Ο αγαπητός Γιάννης μόλις πριν ένα χρόνο είχε παντρευτεί μια εξαιρετική κοπέλα από την Κύπρο την **Ηλιάνα** και απέκτησαν και ένα χαριτωμένο αγορά-



κι 8 μηνών. Όμως η μοίρα αδυσώπητη δεν θέλησε να τον ευχαριστήσει. Φεύγοντας εκείνος από τη ζωή με ένα καρδιακό επεισόδιο άφησε πίσω την σύζυγό του, το μωράκι τους, τους αγαπημένους του γονείς και τα αδελφία του. Στην κηδεία που έγινε στις 14 Μαΐου στο Νεκροταφείο των Μητάτων πλήθος συμπατριωτών μας από ολόκληρο το νησί συνέβρεσαν να παραβρεθούν, να δώσουν το τελευταίο αντίο στον αγαπημένο τους Γιάννη και να συμπαρασταθούν στους οικείους του. Τρεις ιερωμένοι, ο πάτερ **Ευθύμιος**, ο πάτερ **Νείλος** και ο **Ιερομ. Σεραφείμ** χοροστάτησαν στην νεκρώσιμη ακολουθία, ενώ μίλησαν αποχαιρετώντας τον ο **Ιερ. Σεραφείμ**, ο δικηγόρος και εκδότης της «Παγκυθηραϊκής» κ. **Κων/νος Καλλιγέρος** και ο **Παν. Πρωτοψάλτης** (Πίτσι-κας) ο οποίος απήγγειλε ποίημα. Ο κ. **Καλλιγέρος** είπε:

ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ

Καθήκον βαρύ, κι αγάπη μεγάλη, μας συγκέντρωσε όλους εδώ, μπροστά την αδυσώπητη «μοίρα» που μάτια δεν έχει κι ο στεναγμός δεν την συγκίνησε. Και δεν την συγκίνησε γιατί το ράγισμα του πόνου, ξεδίπλωσε ένα - ένα τα πλοκάμια του κι έζωσε με τη ρομφαία του μια ζωή.

Ο Γιάννης μας που τόσο λατρεύσαμε όλοι μας, συγγενείς και φίλοι και γνωστοί δεν έφυγε, δεν ταξίδεψε σε ταξίδι αλαργινό. Είναι ανάμεσά μας, είναι κοντά μας, θα ζει ο 'ς καρδιάς μας θα παραμείνει στα γλ'ντια μας με το πλατύ του χαμόγελο και το τρανταχτό του γέλιο, θα διαβαίνει τις ψυχές και τους διαλογισμούς μας, θα συντροφεύει τις μοναχικές μας στιγμές θα μας δίνει ελπίδα και σπία στη ζωή μας, στη δική μας ζωή μιας και δεν καρτέρησε να μακρύνει την δική του.

Ον οι θεοί φιλοφύλλουν αποθνήσκεις νέος.

Όποιον αγαπά ο Θεός πεθαίνει νέος.

Η Μοίρα δεν λόγιασε τα νειάτα σου, την λεβεντιά σου μα προπαντός την ευτυχία σου.

Την ευτυχία που στέριωσες πετραδάκι - πετραδάκι και την έφτασες με την αξιοσύνη σου, και την ηθική σου παλάτι πανέμορφο. Και μέσα εκεί τοποθέτησες αρχόντισα της ψυχής σου την άξια σύντροφό σου, την μοναδική σου σύντροφο που τόσο πολύ λάτρε-

ψες και σε λάτρεψε, την τίμησες και σε τίμησε. Κι απάνω σ' αυτή την ευτυχία κι οι δυο σας ξεπετάξατε, καρπό της αγάπης σας το μονακριβό φωτισμένο σας.... Τα λόγια περιπεύουν εδώ.

Στης μάνας τον πόνο στου πατέρα τον σπαραγμό και στον αδελφών τον οδυνηρό εφιάλτη δεν ταιριάζουν μακαρισμοί για βάλοσμο.

Σκληρή κι αναπάντεχη η στιγμή του

στερνού αποχωρισμού. Σφίχτε την καρδιά σας, κι ανοίχτε την ψυχή σας διάπλατη να μπει το κουράγιο, όσο μπορεί να βρεθεί τούτη την ώρα, σε μια τέτοια ώρα στην πιο σκληρή ώρα, στου γονιού την απελπισία.

Με συντριβή και πραγματική αγάπη σου στέλνω με το στερνό μας αντίο. Θα σ' αγαπούμε όλοι μας, όσο κι εσύ μας αγαπήσες.

Και δεν θα ξεχάσω ποτέ γιατί το πλατύ σου χαμόγελο και το τρανταχτό σου γέλιο θα μας το θυμίζει ντε και καλά ο μονακριβός σου **Λεβέντης**. Αιώνια σου η μνήμη Γιάννη μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι με οποιοδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο βαρύ μας πένθος από την απώλεια του αγαπημένου μας υιού, συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου.

ΙΩΑΝΝΗ Β. ΣΚΛΑΒΟΥ

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους αδελφούς **Μαριάτους** και όλους όσοι προσήλθαν και μας συλλυπήθηκαν.

Η σύζυγος **Ηλιάνα** οι γονείς **Βρεττός** και **Φωφώ Σκλάβου**, τα αδελφία τα ανήψια.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΑΛΛΟΣ

Πέθανε στα Κύθηρα σε ηλικία 72 ετών ο γνωστός από το πρακτορείο ταξιδιών στην Αυστραλία αλλά και από την δραστηριότητά του **Ευάγγελος Μάλλος**. Ο Ευάγγελος Μάλλος μαζί με τον αδελφό του είχε δημιουργήσει μεγάλη δραστηριότητα στα πρακτορικά θέματα. Τα τελευταία όμως χρόνια ήταν επιθυμία του να μείνει στην Αγ. Πελαγία και στον Ποταμό. Ενδιαφερόταν πάρα πολύ για τις σχέσεις των αποδήμων με την γενέτειρα. Είχε διαμορφώσει ειδικό χώρο στον Ποταμό, ένα οίκημα που το ονόμασε **Ελληνο-Αυστραλιανό σπίτι** για την υποδοχή των αποδήμων αλλά είχε πρωτοστατήσει και για πολλά έργα εξωραϊσμού της περιοχής. Στους οικείους του εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΗΤΑΤΩΝ «Η ΜΥΡΤΙΑ»

ΨΗΦΙΣΜΑ

ΚΥΘΗΡΑ 13/5/94

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Εξωραϊστικού Συλλόγου Μητάτων «Η ΜΥΡΤΙΑ» συνεδρίασε εκτάκτως σήμερα Παρασκευή 13-5-1994, μόλις πληροφορηθήκαμε τον αιφνιδιαστικό θάνατο του εκλεκτού συμπατριώτη και ιδρυτικού μέλους του συλλόγου μας.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΥ

και αποφάσισε ομόφωνα:

1. Να ακολουθηθεί την κηδεία του το Διοικητικό Συμβούλιο
2. Να κατατεθεί στέφανο του Συλλόγου
3. Να εκφραστούν εγγράφως τα συλλυπητήρια του Συλλόγου στους οικείους του.
4. Να αγορασθεί πολυέλεος ηλεκτρικός και να τοποθετηθεί εις μνήμη του εις τον Άγιο Γιώργη Μητάτων.
5. Να δημοσιευθεί το παρόν στις τοπικές εφημερίδες.

Ο Πρόεδρος
Αντώνης Σ. Πρωτοψάλτης
Ο Γεν. Γραμματέας
Γιάννης Μ. Φυρός

ΧΑΡΙΛΑΟΣ Π. ΜΟΥΛΟΣ

Πέθανε σε ηλικία μόλις 49 ετών ο από τον Ποταμό καταγόμενος καπετάνιος **Χαρίλαος Π. Μούλος**. Ο θάνατος του αγαπητού Χαρούλη προήλθε από πτώση του πάνω στο κατάστρωμα



ενός πλοίου του που είχε επισκεφθεί. Από ότι λέγεται ο θάνατος ήταν ακαριαίος και ο άτυχος Χαρούλης δεν κατάφερε να σωθεί.

Ο εκλιπών είχε σπουδάσει στην Σχολή Εμποροπλοίαρχων της Κύμης (Εύβοια), μετά την αποφοίτησή του από το Γυμνάσιο Κυθήρων. Υπήρξε στο Πολεμικό Ναυτικό και μετά από αρκετά ταξίδια που έκανε ως καπετάνιος αποφάσισε να αποκτήσει δικό του βαπόρι. Έτσι είχαν μαζί με τον επίσης εκλεκτό συμπατριώτη μας **Βρεττό Κομνηνό** ένα πλοίο το οποίο πήγε να επισκεφθεί στη Γαλλία όπου συνέβη το μοιραίο. Η σωρός του μετακομίστηκε αεροπορικώς από την Γαλλία και η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλε στον Αγ. Νικόλαο Πειραιά. Η ταφή έγινε στο νεκροταφείο της Αναστάσεως.

Στην σύζυγό του κ. **Ευσταθία Μουλού**, τα παιδιά του **Παναγιώτη** και **Αθανασία**, τους γονείς του **Παναγιώτη** και **Ελένη Μουλού** και τα αδελφία του **Νίκο** και **Θεόδωρο** εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΜΗΝΑΣ ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΣ

Γένηνε στην Αθήνα σε ηλικία 72 ετών ο από τα Φράτσια καταγόμενος **Μήνας Λεονταράκης**. Ο αγαπητός Μήνας τα περισσότερα χρόνια της ζωής του τα περνούσε στην Αθήνα, είχε πάει πίσω στο χωριό για λίγα χρόνια στην δεκαετία του '50 και άνοιξε ένα μαγαζί αλλά επέστρεψε και πάλι στην Αθήνα. Ασχολήθηκε πολύ με το εμπόριο. Τελευταία είχε συνταξιοδοτηθεί και ζούσε μαζί με την αδελφή του **Ελένη** στη Δάφνη. Στα αδελφία του εδώ και στην Αυστραλία τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Σαν το πουλί μας έφυγες
και πέταξες μακριά μας
και μέγα πόνο άφησες
μέσα εις την καρδιά μας

Με τα δικά σου τα φτερά
Πετούσα αδελφέ μου
μ' αυτό δεν θα ξανασυνβεί
στο μέλλον πια ποτέ μου.

Πάρα πολλά ετράβηξε
Μηνά μου το κορμί σου
και θέλω ανάπαυση καλή
να εύρη το κορμί σου.

Στο χώμα που σε βάλανε
να βγαίνει ευωδία
και όλοι να ψυθιρίζουνε
η μνήμη σου Αιώνια

Ελένη Λεονταράκη

ΚΑΛΙΟΠΗ ΜΑΝΩΛΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
— ΒΡΑΝΑ

Πέθανε στις 18 Μαΐου στο νοσοκομείο Ποταμού η **Καλλιόπη Μανώλη Καλιγέρου - Βρανά** από το Κάλαμο από την επάρτο 37 ετών. Η αείμνηστη Πόπη το γένος Γιώργου Χαρχαλάκη από τα Ατικύθηρα ήταν ωραιότατη κοπέλα, ροδοκόκκινη, χαριεστατή χαρούμενη, γελαστή, υγιεινή και ευτυχής με τον άνδρα της και τα 4 παιδιά της εργατική καλή νοικοκυρά και σύζυγος, ανεισαγμένη από τη κοινωνία και πάνω στην χαρά της την μάτιασε αιφνιδίως το διαβολικό κακό, και εντός 3 περίπου μηνών μάρανε κυριολεκτικά την όμορφη κι αρωματική βιόλα, κλονώντας την σκελετό κι από ροδοκόκκινη, κίτρινη και την έφαγε στα γρήγορα αυτός ο φοβερός κι ακαταμάχητος δράκος.

Εκδηύθη κι ετάφη στον Άγιο Νικήτα Καλάμου μετά τιμών, και των θρήνων του συζύγου της, των παιδιών της,

των γονιών της, πεθερικών της κι μεγάλου πλήθους που τίμησε τη δειά της. Αιώνια η μνήμη σου αείη στη Πόπη. Το σύζυγό της **Μανώλη** παιδιά της, γονείς της κι όλοι τοπικοί πληθές συγγενολοί θερμότητα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΑΝΝΑ ΚΡΙΘΑΡΗ

Πέθανε σε ηλικία 90 ετών στο Βελιγράδι της Αυστραλίας η από τον Καραβά καταγόμενη **Άννα Κριθάρη**. Εκλιπούσα είχε γεννηθεί στον Καραβά και είχε μεταναστεύσει στην Αυστραλία όπου δημιούργησε οικογένεια. Είχε αποκτήσει τέσσερα παιδιά, 14 εγγόνια και 32 δισέγγονα. Στους οικείους της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.



ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ

Απεβίωσε στις 14/2 στην Καλιφόρνια Αμερικής ο καταγόμενος από τον Ποταμό **Γιάννης Αλεξάνδρος Γεωργόπουλος** ετών 97. Όπως με είχε διηγηθεί, όταν ήταν μαθητής του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού, έφυγε από τη ζωή με τα πνεύματά του από καρδιά. Μεταναστεύσε στην Αυστραλία το 1909 σε ηλικία 13 ετών και από εκεί το 1918 για την Αμερική, όπου έζησε τον υπόλοιπο βίο του. Την γενέτειρά του, Κύθηρα επισκέφθηκε μια μόνη φορά. Ο Θεός να τον αναπαύσει. Τα ανήψια του **Αλέκος** και **Τζάνης** Γεωργόπουλος Αυστραλίας.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 26/6 ώρα 9.30 πμ στον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Κυθήρων τελούμε το ετήσιο μνημόσυνο



υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας συζύγου
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ (ΤΖΙΜΗ)
ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ
Η σύζυγος
Ειρήνη Παναγιωτοπούλου

Υδραυλικές εργασίες
Καλοριφέρ
Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
Αλκιβιάδου 200
Πειραιάς
Τηλ. 4181.031, 4182.517

Τοξικομανής
μαχαίρωσε στρατιώτη
φρουρό στο TACAN
Κυθήρων.

Στις 7/6-1994 τα ξημερώματα ο 29χρονος τοξικομανής **Αλέξης Νδρος Αναμανέτος**, σεβαστός μαχαίρωσε τον 20χρονο σμηνίτη **Σπύρο Αλιφέρη** που υπηρετούσε στην μονάδα Αεροπορίας Ποταμού. Ο δράστης μπήκε στο στρατόπεδο υπό την επίβλεψη των επικύβητων, ο σμηνίτης τον έπνιξε και εκείνος τράβηξε το μαχαίρι. Ευτυχώς, ο σμηνίτης τον εκτός κινδύνου. Πληροφορίες για τον δράστη αναφέρουν ότι σπινθηρίστηκε, αλλά αφέρθη ελεύθερος αφού διαβιάστηκε η υπόθεση στον ανακριτή.

Υδρογεωλογικές Μελέτες
Τεχνικογεωλογικές Μελέτες
Γεώργιος Δανάμος
Τηλ. 8676.459

Ουίλιαμ Κιγκ 29-31
Πατήσια 112 53

ΚΑΦΕ-SNACK BAR
ΜΟΥΡΑΓΙΟ
Γιάννης Μαυρομάτης
Αγ. Πελαγία-Κύθηρα

Οι Προσφορές των Κυθηρίων

Δωρεές από την Φιλαρμονική σε είδη

Ο κ. Χάρης Εφραιμίδης ηγής Πολυτεχνείου ένα καλύτερο BULL.

Ο κ. Ιωάννης Βενάρδος, πωλήσεως της εταιρίας Bristol 10 (δέκα) κιβώτια.

Ο κ. Δημήτριος Ευθυμίου και η μηνηστή του Σοφία, 1 (ένα) πλήρες οικογενειακό συγκρότημα με πισίνα του.

Ο κ. Σόφη Κορωναίου σύζυγος τ. Βουλευτού και δι- ού Γίαννη Κορωναίου 6 κιβώτια με βιβλία.

Ο κ. Ιωάννης Βενάρδος 10 κιβώτια βιβλία.

Ο κ. Εθνική Τράπεζα 9 (εννέα) βιβλία εκδόσεων

Ο κ. Αναστάσιος Κορ- ωναίριος σχέδιο του απο- σφαγμένου ψαριού στις αμμού-

τσες πριν το καταστρέψουν οι ανεύθυνοι περαστικοί.

Ο πρόεδρος Ευστράτιος Θεοδωρακάκης

Δωρεές προς την Φιλαρμονική

1. Ο τέως Αντιπρόεδρος της Κυβερνήσεως κ. Τζαννής Τζα- νετάκης μέσω του ΟΠΑΠ δρχ. 500.000 δρχ.

2. Ο βουλευτής κ. Ανδρέας Ανδριανόπουλος μέσω του Υ- πουργείου Εμπορίου 200.000 δρχ.

3. Με ενέργειες του πρώην Επάρχου Κυθήρων κ. Καίρακη η ΝΕΛΕ Πειραιά επανέλαβε την επιχορήγησή της προς τον Μαέστρο κ. Στρατή Θεοδωρα- κάκη που είχε διακοπεί μετά την αποχώρησή του Επάρχου κ. Σταμάτη Τσουλουχόπουλου με το ποσόν των 120.000 δρχ. Το ποσόν αυτό ο μαέστρος το καταθέτει στα ταμεία της φι- λαρμονικής.

4. Επιτροπή Εγχωρίου Πε- ριουσίας Κυθήρων 80.000 δρχ.
5. Η κ. Ρίρικα Μάλιαν 10.000 δρχ.
6. Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών 7.200 δρχ.

7. Ο Δ/ντής και εκδότης της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ 6.000 δρχ. προερχόμενες από την πώληση της εφημερίδας.
8. Η κ. Μαρία Παπαλά 100 δολάρια Αυστραλίας.

Ο Πρόεδρος Ευστράτιος Θεοδωρακάκης

ΝΕΟΙ ΔΩΡΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΕΡΑΜΩΣΗ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΣ - ΧΡΙΣΤΟΣ - ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΩΝ

Σε δραχμές

Παναγιώτης Ν. Καλλιγέρος (Σκά- ρος) 60.000 δρχ. - Πάτερ Ευθύμιος 10.000 δρχ. - Ζωή Χαρ. Φατσέα 10.000 δρχ. - Ευγενία Γ. Λάμπρου 15.000 δρχ. - Σπύρος Εμμ. Καλλιγε- ρος 15.000 δρχ. - Κατίνα Καλλιγέρου Σπυραλή 25.000 δρχ. - Βικέντιος Εμμ. Κασσιμάτης 10.000 δρχ. - Ανώνυμος 10.000 δρχ. - Ματίνα Ραϊση 28.300

δρχ. - Γεώργιος Γλυνός 10.000 δρχ. - Ευγενία Φατσέα 10.000 δρχ. - Ιωάν- νης Χαρ. Καλλιγέρος 100.000 δρχ. - Παναγιώτης Νικ. Κυριάκης 15.000 δρχ. - Μαρία Αλεξίου 10.000 δρχ.

Από 1/4/1993, σε δολάρια Αυστραλίας

Εμμανουήλ Ιωαν. Καλλιγέρος 100 δολ. - Σταύρος Εμμ. Καλλιγέρος 200 δολ. - Ελένη Εμμ. Ποτήρη 30 δολ. - Μαρία Παλαιολόγου 50 δολ. - Μανώ- λης Γερ. Κασσιμάτης 300 δολ. - Μαρία Γεωργ. Κασσιμάτη 300 δολ. - Γεώργιος Π. Καλλιγέρος 250 δολ. - Διαμάντα Ιωαν. Καλλιγέρος 200 δολ. - Ανδρέας Γερασ. Κασσιμάτη 200 δολ. - Σοφία Νικ. Κατσούλη 200 δολ. - Θεόδωρος Γερ. Κασσιμάτης 100 δολ. - Άννα Μιχ. Λάμπρου 100 δολ. - Καθ. Γ. Γιαννιώτη 50 δολ. - Ελένη Κορώνη, εις μνήμην Ελένης Κασσιμάτη και Γεωργίας Συρί- γου 20 δολ. - Παναγιώτης και Ειρήνη Κασσιμάτη (Παχουντίου) εις μνήμην Γε- ωργίου Γεωργίας Συρίγου και Ελένης και Νικολάου Κασσιμάτη 400 δολ.

Τους παραπάνω δωρητές ο πρό- δρος και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του ανωτέρω Ιερού Ναού, θερμά ευ- χαριστεί. Επίσης ευχαριστεί και όλους εκείνους που συνέβαλαν στην πραγ- ματοποίηση του άνω έργου το οποίο πληρως έχει αποπερατωθεί, καθώς επίσης τη δημιουργία της πλατείας πλ- σω από τον Ναό και τη διαμόρφωση του όλου χώρου.

Προσφορά

Ο κ. Κωνσταντίνος Κουτρόπουλος προσέφερε στο Γηροκομείο Κυθή- ρων δρχ. 20.000 στη μνήμη της μητέ- ρας του.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ ΒΙΑΡΑΔΙΚΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Παναγίας Φανερω- μένης Βιαραδικών ευχαριστεί θερμά την κυρία Δέσποινα Τριανταφύλλου δια τη δωρεά προς τον ως άνω Ιερό Ναό, μιας πόρτας ξύλινης διφυλλής στην κεντρική είσοδο του Ναού και μιας πόρτας ξύλινης στο Ιερό. Η αξία των ως άνω δωρεών είναι 230.000 δρχ.

Την ευχαριστούμε θερμά ευχο- μένοι η Παναγία να της χαρίσει υγεία.

ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Παναγίας Φανερω- μένης Βιαραδικών σας κάνει γνωστό ότι στις αρχές Μαρτίου θα ξεκινήσει η επισκευή εσωτερικά του ως άνω Ιερού Ναού και του καμπαναριού. Γι αυτό παρακαλούμε τους ευλαβείς συγχωριανούς που πάντα πρόθυμα βοηθούν και συντρέχουν για την εκ- κλησία μας και το χωριό γενικότερα να μας βοηθήσουν προκειμένου να πραγματοποιήσουμε τα έργα αυτά.

Εκ των προτέρων σας ευχαρι- στούμε θερμά.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

† ΙΕΡΕΥΣ Γ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΑΚΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΒΡΕΤΗ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Μυρτώων
RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735) 31705

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

ΣΤΗΝ ΚΑΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ
ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!
ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!
ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ
Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873
ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Οικοδομικές Επιχειρήσεις «ΕΥΡΩΔΟΜΗ»
Ελαιοχρωματισμοί - Διακοσμήσεις
Καταστημάτων και Λούστρα
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ
Ποταμός Κύθηρα Τηλ. 33207

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517

Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια
Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα Τηλ.: 3211.562

ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ. 993.0540

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

«ΚΥΘΗΡΑ ΙΚΗ ΙΔΕΑ»
Μηνιαία Εφημερίδα
ΕΔΡΑ
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Ιδρυτής
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Διευθυντής
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία Πειραιώς
Ηρώων Πολυτεχνείου
(Βασ. Κωνσταντίνου) 81
Πειραιάς
Τηλ. 4180 830-4531.927
Μακέτες-Επιμέλεια
ΜΑΡΚΟΣ ΦΑΡΟΣ
Τηλ. 4956.955
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΤΗΛ: 3420851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
Εσωτερικού 2000
Κυθήρων 2000
Οργαν.-Σωματ. 2000
Εταιριών 3000
Εξωτερικού Δολ. 30
(αεροπορικώς)
Τιμή Φύλλου δρχ. 70

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
μελέτες-κατασκευές, οικοδ., άδειες αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές, τουριστικές εγκαταστάσεις
Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

«ΚΥΘΗΡΑ ΙΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ
BSc SUNDERLAND POLY T.
MSC. STRATHCLYDE UNIV.
Αναλαμβάνονται πάσης φύ- σως Ηλεκτρο - Μηχανολογι- κές μελέτες και επιβλέψεις.
Τηλ. 4531404

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ανδρέας Σ.
Ποτήρης
Συνέπεια
άμεση
εξυπηρέτηση
Μυλοπόταμο Κύθηρα,
τηλ. 0735-33764

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

SUPER MARKET
MERCATO
ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
" ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ: 33916

MAYFAIR DRY CLEANERS
Dry Cleaning Specialists in:
★ Wedding & Evening Gowns
★ All Mending & Alterations
★ Top Quality Workmanship Guaranteed
OPEN 7 a.m.-4.30 p.m. Mon-Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΜΑΡΜΑΡΩΝ ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

Παραδοσιακός Ξενώνας «ΠΟΡΦΥΡΑ»
Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση
Ποταμός-Κύθηρα-Τηλ: 0735-33329, Αθήνα 01-4134058-9215278

Προσάραξε πλοίο βόρεια των Κυθήρων

Πριν λίγες μέρες προσάραξε σε αβαθή αμμώδη θαλάσσια περιοχή βόρεια του νησιού μας το φορτηγό πλοίο «ΤΟΥΣ» με σημαία Μάλτας. Το πλοίο είχε αποπλεύσει από την Τουρκία και προοριζόταν για Ιταλία. Τα 16 μέλη του πληρώματος είναι καλά.

Ο κ. Νικολόπουλος μπήκε στο Επαρχείο

Ύστερα από μετάταξη από το Υπουργείο Προεδρίας ανέλαβε καθήκοντα στο Επαρχείο Κυθήρων, στην υπηρεσία εσωτερικών ο γνωστός σε όλους τους συμπατριώτες μας εκπαιδευτής νέων οδηγών (Σχολή Οδηγών) κ. **Κωνσταντίνος Νικολόπουλος**. Ο κ. Νικολόπουλος όπως είναι γνωστό έκτισε μόνιμη κατοικία στα Κοντολιάνικα και εγκαταστάθηκε μόνιμως στο νησί μας. Συμβάλει και εκείνος με την σειρά του στην αντιμετώπιση του Δημογραφικού Προβλήματος του νησιού μας.

Το Θησεύς άρχισε πάλι δύο δρομολόγια από Πειραιά

Πληροφορούμε τους συμπατριώτες μας ότι το μεγάλο Ο/Γ πλοίο της εταιρείας «MIRRAS FERRIES» «ΘΗΣΕΥΣ» άρχισε πάλι δρομολόγια από Πειραιά με δύο αναχωρήσεις εβδομαδιαίως Δευτέρα και Παρασκευή στις 4.30 το απόγευμα.

Στο Λιμεναρχείο Αγ. Πελαγίας μειώθηκε το προσωπικό

Εντύπωση παρουσιάζει το φαινόμενο της μείωσης του προσωπικού του Λιμεναρχείου της Αγίας Πελαγίας τελευταία έχουν μείνει ελάχιστοι στο Λιμεναρχείο και αναρωτιώμαστε εξελίπαν οι ανάγκες για την επιτήρηση που χρειάζεται, για τις προσεγγίσεις, για την αλιεία κλπ; Ας το δούμε λίγο οι αρμόδιοι το θέμα.

Εγκάρδιο Ευχαριστήριο Χριστός Ανέστη, Χρόνια Πολλά και Καλά

Οι τρόφιμοι και το προσωπικό του Σωτηρίου Γηροκομείου μας ευχαριστούν θερμά όλους τους συμπατριώτες μας που ποικιλοτρόπως μας συμπαράστασαν και μας βοηθούσαν.

1ον Τόν Σεβασμιώτατο Μητροπολίτην μας Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβον που μας επισκέφθη το Άγιο Πάσχα προσφέροντας σε όλους μας το κόκκινο αυγό και τις ευχές του.

2ον Τις κυρίες και κυρίες κατοίκων των Κυθήρων που συχνά καθ' όλο το έτος όπως και τώρα το Άγιο Πάσχα προσφέρουν ολοκληρωμένα γεύματα γλυκίσματα κ.λπ.

3ον Τις Κυρίες της συντροφιάς Αθηνών που συχνά όπως και φέτος το Άγιο Πάσχα μας επισκέφθηκε επιτροπή με τα δώρα τους και τις ευχές των.

4ον Το Τμήμα Νέων της Κυθηραϊκής αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών που μας επισκέφθηκε επιτροπή και μας προσέφεραν το καθιερωμένο τσουρέκι και τις ευχές των.

5ον Ομοίως ευχαριστούμε όλους τους συμπατριώτες μας του εξωτερικού που μας θυμούνται και μας βοηθάνε ποικιλοτρόπως.

Σε όλους που ανέφερα αλλά και σε εκείνους που λησμονήσα ένα Μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ απ' όλους του τροφίμους και του προσωπικού του Γηροκομείου μας, μαζί και τις ειλικρινές ευχές μας.

Γεώργιος Αν. Κονόμος
Τρόφιμος Γηροκομείου

Εκδηλώσεις των κυριών μας

Την 1η Ιουνίου έγινε μία πολύ ωραία εκδήλωση της συντροφιάς των κυριών μας στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθήρων. Ήταν το καθιερωμένο ΟΥΖΟ με μεζεδάκια αλλά και πολύ κέφι. Στην εκδήλωση αυτή τραγούδησε και έπαιξε κιθάρα η **Μαίρη Εσπέρυ** (από το κέντρο Αμύρ Αλής) και επίσης η συμπατριώτισσά μας **Μάνια Γεωργιά** τραγούδησε και έπαιξε πιάνο. Και του χρόνου λοιπόν.

Ο Εορτασμός της Επετείου της Ενώσεως της Επτανήσου

Πανηγυρικές ήταν και οι φετινές εκδηλώσεις για τον εορτασμό της 130ης επετείου της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα, οι οποίες κράτησαν ένα τριήμερο από 28-30 Μαΐου 1994.

Προηγήθηκε στις 28 η εμφάνιση του γνωστού Μουσικοφιλόλογου Συλλόγου «ΟΡΦΕΥΣ» στην αίθουσα, «ΠΑΛΛΑΣ» με την ευκαιρία της ιδρύσεως παραρτήματός του στην Πρωτεύουσα.

Στην εκδήλωση εμφανίστηκε, με πρόσκληση του Δ.Σ. του «ΟΡΦΕΑ» και το χορευτικό Συγκρότημα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών.

Το πρωί της Κυριακής, η Ομοσπονδία Κεφαλληνιακών Σωματείων Αθηνών, που για λογαριασμό των συνεργαζομένων Επτανησιακών Σωματείων, είχε την ευθύνη της οργάνωσης των εφετεινών εκδηλώσεων, έγινε δεξιοδοσία στον Μητροπολιτικό Ναό Αθηνών και κατάθεση στεφάνου στο Μνημείο του Άγνωστου Στρατιώτη. Μετείχε και ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος με το λάβαρό του που κρατούσαν δύο χαριτωμένες Τσιριγωπούλες.

Τέλος, τη Δευτέρα στο θέατρο «ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ» οργανώθηκε η πολιτιστική εκδήλωση με ομιλία του εκπαιδευτικού κ. Βόσου, την χορωδία-μαντολινάτα του «ΕΥΓΗΡΟΥ» Κεφαλληνίας και χορευτικών, συγκροτημάτων, μεταξύ των οποίων και του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, που άφησε άριστες εντυπώσεις και καταχειροκροτήθηκε.

Αξιίζει ένας θερμός έπαινος εις τους συντελεστές της επιτυχίας αυτής.

Δημοπρατούνται οι Δρόμοι Αυλέμονα και Διακοφτίου

Σύμφωνα με πληροφορίες μας εντός του μηνός δημοπρατείται ο δρόμος του **Αυλέμονα - Φρατοίων**. Ο δρόμος αυτός θα απορροφήσει περίπου 40 εκατ. δρχ. Επίσης σύντομα δημοπρατείται και ο δρόμος **Διακοφτίου**.

Ο τ. Έπαρχος Θεοδ. Καιράκης προϊστάμενος Μέσης Εκπαίδευσης

Πληροφορηθήκαμε πως ο τ. Έπαρχος Κυθήρων και αγαπητός φίλος Θεοδ. Καιράκης ανέλαβε προϊστάμενος της επιθεώρησης Μέσης Εκπαίδευσης Πειραιά. Η «ΚΙ» τον συγχαίρει και του εύχεται και σε ανώτερη.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΕΥΕΡΓΕΤΩΝ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς Αθηνών ετέλεσε την καθιερωμένη ετήσια λειτουργία με αρτοκλασία για να τιμήσει τους μεγάλους Ευεργέτες της και την Επέτειο της εορτής του Αγ. Θεόδωρου στις 15 Μαΐου, στην Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου.

Αθρόα η προσέλευση των συμπατριωτών μας στην πατριωτική αυτή εκδήλωση, στην οποία πήρε μέρος και ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών δια του προέδρου του κ. Δημ. Κόμη και του Ταμία κ. Ερμ. Σαμίου, εγκαινιάζοντας μια νέα περίοδο στενότερης συνεργασίας των δύο παραδοσιακών Κυθηραϊκών Σωματείων.

Μετά τη θεία λειτουργία επακολούθησε δεξίωση στα γραφεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ 12 - 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Η Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση στα Φράτσια φέτος στις 20 Αυγούστου 1994

ΚΑΡΑΒΙΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΟΠΩΣ ΠΑΝΤΑ ΣΤΙΣ 16 και 17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

Το Computer «Αντικύθηρα»

Στις 8 Μαΐου προβλήθηκε στην αίθουσα τελετών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου, η ταινία της ΕΤ-1 με τίτλο «Το μηχανήμα των Αντικυθήρων» σε σκηνοθεσία Γ. Παπαδογεωργή. Είναι ο γνωστός οδοντωτός μηχανισμός που φυλάσσεται στο Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο που ανακαλύφθηκε το 1900 σε ναυάγιο έξω από τα Αντικύθηρα. Υπολογίζεται ότι είναι 2500 ετών και αποτελεί τον πρόδρομο των σύγχρονων ηλεκτρονικών υπολογιστών.

Πιθανή καθυστέρηση κοινοτικής ενίσχυσης στους ελαιοπαραγωγούς

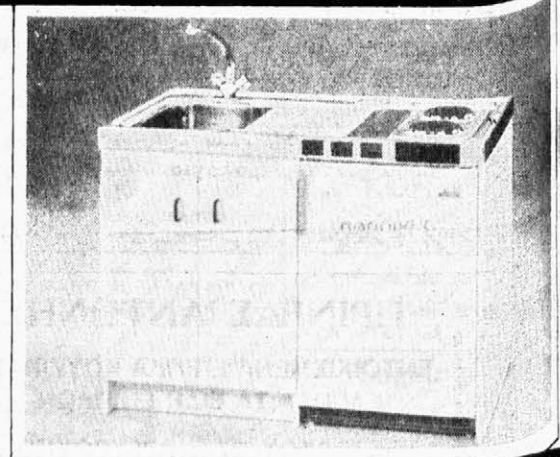
Αυτές τις μέρες συνεδριάζουν στις Βρυξέλλες οι υπουργοί Γεωργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον καθορισμό των θεσμικών τιμών των αγροτικών προϊόντων για το 1994-95. Θεωρείται βέβαιο ότι η συνεδρίαση αυτή δεν θα καταλήξει σε κανένα αποτέλεσμα. Όμως είναι επίσης βέβαιο πως θα συμφωνήσουν στην κατά ένα περίπου εξάμηνο καθυστέρηση της καταβολής της κοινοτικής ενίσχυσης στους ελαιοπαραγωγούς και στην πιθανή μείωση κατά περίπου 20% στην τιμή παρέμβασης στο ελαιόλαδο.

«ΚΥΘΗΡΑ Ι ΚΗ ΙΔΕΑ» 14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

Το Πρώτο Κρουαζιερόπλοιο στο Καψάλι

Στις 21/5 έφθασε το πρώτο για το 1994 Κρουαζιερόπλοιο Καψάλι με πολλούς περιηγητές Ευρωπαίους. Ο καιρός ήταν ιδανικός. Εύχομαι να συνεχισθούν αυτές οι προσεγγίσεις για το καλό του Τουρισμού στο νησί μας.

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ Η ιδανική λύση!



Διατίθεται
σε δύο διαστάσεις
1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

ΝΕΑ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΑ

Για την επισκευή της Τριάδας Μητάτων ο κύριος τώνιος Ι. Πρινέας προσέφερε εις μνήμη του πατέρα του έπιπλο που μπήκε σε λειτουργία αγορά και απέδωσε με σκοπό 250.000 δρχ. Τον πρό λαχνό Νο 053 είχε ο κύριος ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΓΚΙΚΑΣ από Αγία Πελαγία.

Παρελήφθησαν από το λογο μας νέοι δίσκοι και τες του άλμπουμ «Πέρι στα Κύθηρα» που είχαν ελθί. Οι δίσκοι τώρα πωλούνται σε όλη την Ελλάδα σε καταστήματα παραμουσικής.

Η Μυρτιά προσέφερε στη σχη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά 24 κονκρασιού για χρήση στις ενλώσεις εκτιμώντας την συράσταση και συνεργασία Αδελφότητας με το σύλλμας.

Ψηφίσματα συμπαράστασης στον Λυκειάση

Ψηφίσματα συμπαράστασης Λυκειάση Γιώργου Κονέφθασαν στην «ΚΙ» για το έργο του στο δημοσίευμα της εφημερίδας «Ελεύθερος Τύπος» της 9/5/94 με τίτλο «Ρόζο ιστορίες ανασταίνοντας τα Κύθηρα» όπου αναφέρονται κατηγορίες κατά του Λυκειάση Γιώργου Κορνηνού. Τα ψηφίσματα συμπαράστασης στον Λυκειάση, αλλά και καταδίκης του σε σείψματος, είναι των καθεύτου Γυμνασίου - Λυκείου, των συλλόγων Γονέων και Κηδεμόνων, καθώς και των μαθητών, των απερίφραστα τάχθηκαν υπέρ Λυκειάχη. Παράλληλα, κατέστησαν και μαθητές κατέβηκαν ολιγόωρη αποχή από τα μαθήματα τους σε ένδειξη διαμαρτυρίας.